

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
PŁYTY GAZOWEJ
KGH 6422T CI X FLAT
KGH 7522T CI X FLAT**



www.kernau.com

SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zainteresowanie naszą ofertą i gratulujemy wyboru.

Naszym celem jest zaoferowanie Wam produktów o wysokiej jakości, które spełnią Wasze oczekiwania. Opisywane urządzenie zostało wyprodukowane w nowoczesnych zakładach i dokładnie przetestowane pod względem jakości. Niniejsza instrukcja została opracowana w celu ułatwienia obsługi urządzenia, które wyprodukowano z wykorzystaniem najnowszej technologii gwarantującej zaufanie i maksymalną wydajność. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, ponieważ zawiera podstawowe informacje dotyczące bezpiecznej instalacji, konserwacji i obsługi. W sprawie instalacji urządzenia należy zwrócić się do najbliższego autoryzowanego serwisu

UWAGA:

Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i konserwacji urządzenia, dlatego prosimy o uważne zapoznanie się z prostymi instrukcjami i o przestrzeganie ich, co umożliwi Państwu osiągnięcie znakomitych rezultatów użytkowania. Prosimy także o przechowywanie poniższej instrukcji w bezpiecznym miejscu, bo można było z niej skorzystać.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia mienia lub osób powstałe w wyniku błędnego montażu lub niewłaściwego użytkowania urządzenia.

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1. OSTRZEŻENIA.....	5
ROZDZIAŁ 2. OPIS PRODUKTU	6
ROZDZIAŁ 3. UŻYTKOWANIE.....	7
PALNIKI.....	7
JAK UŻYWAĆ PALNIKÓW.....	7
OSTRZEŻENIA:.....	8
OSTRZEŻENIA I PORADY DLA UŻYTKOWANIKĄ:	8
OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA:.....	8
ROZDZIAŁ 4. CZYSZCZENIE	10
CZĘŚCI EMALIOWANE	10
CZĘŚCI ZE STALI NIERDZEWNEJ	10
PALNIKI I RUSZTY	10
KURKI GAZOWE.....	10
ROZDZIAŁ 5. INSTALACJA URZĄDZENIA.....	11
INFORMACJE TECHNICZNE DLA INSTALATORÓW	11
UMIEJSCOWIENIE PŁYTY GRZEJNEJ	11
MONTAŻ PŁYTY GRZEJNEJ	11
WAŻNE SPECYFIKACJE INSTALACYJNE.....	12
SYSTEM WENTYLACJI POMIESZCZENIA KUCHENNEGO	12
LOKALIZACJA I DOPIYW POWIETRZA	12
POKÓJ INSTALACYJNY	12
PODŁĄCZENIE DO INSTALACJI GAZOWEJ.....	12
PODŁĄCZENIE DO INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ.....	13
ROZDZIAŁ 6. CZYNNOCI REGULACYJNE.....	15
PALNIKI.....	15
KONWERSJA GAZU WYMIANA DYSZ	15
ROZDZIAŁ 7. RYSUNKI TECHNICZNE MONTAŻU	18
ROZDZIAŁ 8. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ	19

ROZDZIAŁ 1. OSTRZEŻENIA

Producent nie ponosi odpowiedzialności za niedoprecyzowania lub błędy zawarte w tej instrukcji. Przedstawione tutaj grafiki są czysto poglądowe – rzeczywisty wygląd produktu może się różnić.

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzania zmian w produktach, które uzna za niezbędne i przydatne, które nie będą miały wpływu na funkcjonalność i bezpieczeństwo produktu.

Ta płyta gazowa została zaprojektowana wyłącznie do użytku domowego, jako przyrząd do gotowania posiłków. Używanie tej płyty do innych celów niż do gotowania posiłków należy uważać za nieodpowiednie i groźne (np. do ogrzewania pomieszczeń).

OSTRZEŻENIE: To urządzenie i jego dostępne części stają się gorące w czasie użytkowania.

OSTRZEŻENIE: Należy zachować ostrożność, aby nie dotykać rozgrzanych elementów płyty grzewczej.

OSTRZEŻENIE: Dzieci poniżej 8 roku życia, powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że przebywają pod stałym nadzorem.

OSTRZEŻENIE: To urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub psychiczną lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli pozostają pod stałym nadzorem lub zostały przedstawione im instrukcje dotyczące użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób oraz rozumieją wynikające z użytkowania możliwe niebezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE: Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

OSTRZEŻENIE: Czynności czyszczenia i konserwacji urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE: Pilnuj przygotowywania potraw na tłuszczach lub olejach – mogą łatwo się zapalić. NIGDY nie gaś płonącego oleju lub tłuszczu za pomocą wody, wyłącz urządzenie od zasilania elektrycznego oraz gazowego, a następnie zakryj ogień za pomocą pokrywki lub koca gaśniczego.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru: nie przechowuj przedmiotów na powierzchniach grzejnych.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli powierzchnia płyty jest pęknięta, wyłącz urządzenie, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń parowych do czyszczenia tej płyty grzewczej.

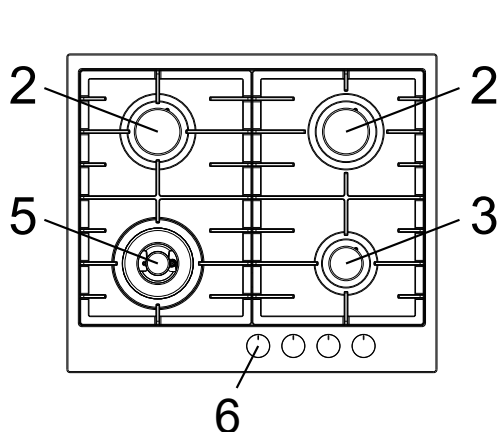
OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zegara zewnętrznego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

OSTRZEŻENIE: Używaj wyłącznie osłon płyt kuchennych zaprojektowanych przez producenta urządzenia lub wskazanych przez producenta urządzenia w niniejszej instrukcji jako odpowiednie lub osłon płyt wbudowanych w urządzenie.

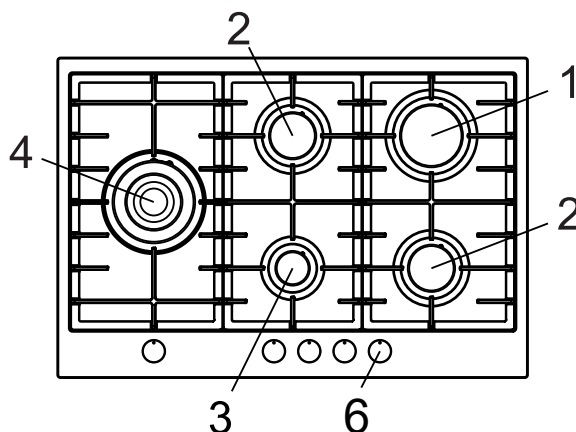
OSTRZEŻENIE: Proces gotowania na płycie kuchennej musi być stale nadzorowany. Krótkie gotowanie musi być nadzorowane przez cały czas.

ROZDZIAŁ 2. OPIS PRODUKTU

Ta płyta grzewcza posiada 4 lub 5 pól grzewczych (w zależności od modelu) o różnych rozmiarach i różnych poziomach mocy. Poziom mocy grzewczej regulowany jest za pomocą frontowego panelu sterowania (pokręteł). Obszary gotowania mają koncentryczne tarcze o następujących rozmiarach:



KGH 6422T CI X Flat



KGH 7522T CI X Flat

1. Palnik szybki 2500 W
2. Palnik półszybki 1750 W
3. Palnik pomocniczy 1000 W
4. Palnik z podwójną koroną 4000 W
5. Palnik z podwójną koroną 3500 W
6. Panel sterowania palnikami

UWAGA:

To urządzenie zostało wyprodukowane wyłącznie do użytku domowego. Każde inne użycie spowoduje utratę gwarancji producentkiej.

ROZDZIAŁ 3. UŻYTKOWANIE

PALNIKI

Pokręta palników gazowych są oznaczone odpowiednimi diagramami odnoszącymi się do konkretnego palnika.

Po podłączeniu płyty do gazu z butli lub do sieci gazowej, zapal palniki jak podano niżej:

- Zapalanie palnika za pomocą zapałki:

Wciśnij i przekręć pokrętkę odpowiednio dożądanego palnika w przeciwnym kierunku do ruchów wskazówek zegara, dopóki nie osiągnie pozycji „dużego płomienia” (rys. 1). Następnie przystaw zapaloną zapałkę w pobliże palnika.

- Zapalanie palnika za pomocą automatycznej elektrycznej zapalarki:

Wciśnij i przekręć pokrętkę odpowiednio dożądanego palnika w przeciwnym kierunku do ruchów wskazówek zegara, dopóki nie osiągnie pozycji „dużego płomienia” (rys.1). Następnie dociśnij pokrętkę.

- Zapalanie palnika wyposażonego w zabezpieczenie przeciwwypływowe gazu:

Pokręta wyposażone w zabezpieczenie przeciwwypływowe gazu muszą być przekręcone w kierunku odwrotnym do ruchów wskazówek zegara, dopóki nie osiągną pozycji „dużego płomienia” (rys.1) i zatrzymają się. Dociśnij pokrętkę i powtórz powyższe czynności. Utrzymaj wciśniętą pokrętkę przez około 10 sekund, po zapaleniu się palnika.



UWAGA:

Nie próbuj zapalić palnika, jeżeli pokrywa palnika jest źle umiejscowiona. W przypadku nieplanowanego zgaszenia palnika, nie odpalaj go ponownie przez 1 minutę.

JAK UŻYWAĆ PALNIKÓW

Zapamiętaj poniższe wskazówki, aby osiągnąć najwyższą wydajność podczas możliwej niższego zużycia gazu:

- Używaj odpowiednich naczyń dla każdego palnika (rys.2).
- Kiedy w naczyniu płyn się zagotuje, zredukuj płomień palnika na oszczędny (rys.1).
- Zawsze używaj pokrywek do garnków.
- Wyłącznie używaj naczyń z grubym, płaskim dnem.

PALNIK	MOC W	Ø NACZYNIA CM
POMOCNICZY	1000	10 - 14
PÓLSZYBKI	1750	16 - 18
SZYBKI	2500	20 - 22
Z PODWÓJNĄ KORONĄ	3500	24 - 26
Z PODWÓJNĄ KORONĄ	4000	24 - 26

OSTRZEŻENIA:

- Palniki z zabezpieczeniem przeciwwypływom gazu mogą być odpalone wyłącznie wtedy, gdy odpowiednie pokrętko zostało ustawione w pozycji „dużego płomienia” (rys.1).
- Zapalki mogą zostać użyte w przypadku, gdy nastąpi zanik zasilania.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy zapalone są palniki. Upewnij się, że w pobliżu nie ma dzieci. Zwróć szczególną uwagę, aby uchwyty naczyń są odpowiednio ustawione. Nie pozostawiaj bez nadzoru potraw przygotowywanych na tłuszczach lub olejach, ze względu na ich właściwości samozapłonu.
- Nie używaj nigdy areozolów w pobliżu urządzenia, gdy jest w użyciu.
- Naczynia szersze niż ta jednostka nie są zalecane do użycia.

OSTRZEŻENIA I PORADY DLA UŻYTKOWANIKA:

- Użytkowanie płyty lub kuchenki gazowej powoduje powstawanie ciepła i wilgoci w pomieszczeniu, gdzie sprzęt został zainstalowany. Pomieszczenie musi posiadać odpowiednią wentylację -utrzymywać kanały wentylacyjne drożne oraz włączać urządzenia mechanicznego napowietrzania (okap kuchenny lub wentylator elektryczny).
- Długie i intensywne użytkowanie urządzenia może wymagać dodatkowej wentylacji. Może to zostać osiągnięte poprzez otwarcie okna lub zwiększenia prędkości okapu.
- Po użyciu płyty kuchennej, upewnij się, że pokrętki są w pozycji wyłączonej i zamknij dopływ gazu z sieci lub butli gazowej.
- Jeżeli zawory pokręteł nie działają prawidłowo, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

PODCZAS ORAZ NATYCHMIAST PO ZAKOŃCZENIU PROCESU GOTOWANIA, NIEKTÓRE ELEMENTY SĄ GORĄCE. UNIKAJ DOTYKANIA ROZGRZANYCH ELEMENTÓW.**OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA:**

- To urządzenie zostało wyprodukowane w celu gotowania oraz podgrzewania posiłków. Każde inne użycie tego urządzenie jest uznawane za niewłaściwe.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia, aby ogrzewać pomieszczenie.
- Nie próbuj modyfikować parametrów technicznych tego urządzenia, ponieważ może to być niebezpieczne.
- Jeżeli ta płyta nie będzie już użytkowana (np. wymiana starego modelu), przed utylizacją tego produktu, uniesprawnij ją zgodnie z obowiązującym prawem odnośnie ochrony zdrowia i prewencji zanieczyszczenia środowiska. Poprzez uczynienie niebezpiecznych części nieszkodliwymi, chronisz dzieci, które mogą bawić się porzuconym urządzeniem.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody, spowodowane niepoprawnym, niewłaściwym oraz nierozsądnym użytkowaniem.
- Jeżeli płyta nie zostanie wyczyszczona natychmiast po zabrudzeniu, istnieje ryzyko, że zanieczyszczenie będzie trudne do usunięcia po kilkukrotnym użytkowaniu.
- Nie używaj rękawiczek podczas użytkowania tej grzewczej. Zawsze obsługuj płytę czystymi rękoma oraz naciskaj delikatnie sensory.
- Nigdy nie pozostawiaj metalowych przedmiotów (widelce, noże, łyżki, pokrywki, itp.) na powierzchni płyty, ponieważ mogą kumulować ciepło i stworzyć ryzyko niebezpieczeństwa.

ROZDZIAŁ 4. CZYSZCZENIE

WAŻNE:

Podczas wykonywania czynności czyszczenia i konserwacji urządzenia odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego oraz gazowego.

CZĘŚCI EMALIOWANE

- Emaliowane części należy umyć gąbką i wodą z mydłem lub łagodnym detergentem.
- Nie używaj produktów ściernych lub żrących.
- Nie pozostawiaj substancji, takich jak sok z cytryny lub pomidorów, słona woda, ocet, kawa i mleko na emaliowanych powierzchniach przez długi czas.

CZĘŚCI ZE STALI NIERDZEWNEJ

- Stal nierdzewna może zostać zabrudzona, jeśli pozostaje w kontakcie z silnie wapienną wodą lub agresywnymi detergentami przez dłuższy czas.
- Części ze stali nierdzewnej należy również wyczyścić wodą z mydłem, a następnie osuszyć miękką ściereczką.

PALNIKI I RUSZTY

- Te części można zdemontować, aby ułatwić czyszczenie.
- Palniki należy umyć gąbką i wodą z mydłem lub lekkim detergentem, dokładnie wytrzeć i dokładnie umieścić w obudowie. Upewnij się, że kanały rozdzielające płomień nie są zatkane.
- Sprawdź, czy czujnik zaworu bezpieczeństwa i elektrody rozruchowej są zawsze idealnie oczyszczone, aby zapewnić optymalną pracę.

KURKI GAZOWE

- Ewentualne smarowanie kurków musi być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel.
- W przypadku stwardnienia lub nieprawidłowego działania kurków gazowych należy zwrócić się do działu obsługi klienta.

ROZDZIAŁ 5. INSTALACJA URZĄDZENIA

INFORMACJE TECHNICZNE DLA INSTALATORÓW

- Procesy instalacyjne, modyfikowania i konserwacji opisane poniżej muszą być podejmowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Urządzenie musi zostać poprawnie zainstalowane, zgodnie z obowiązującym prawem i instrukcjami producenta. Niepoprawna instalacja może narazić użytkownika lub zwierzęta na zranienie, oraz uszkodzenie przedmiotów. Producent nie ponosi odpowiedzialności za powyższe okoliczności w przypadku niepoprawnej instalacji.
- Przez cały okres eksploatacji urządzenia, urządzenie może być modyfikowane lub regulowane wyłącznie przez producenta i/lub należycie upoważnionego dostawcę.

UMIEJSCOWIENIE PŁYTY GRZEJNEJ

Po usunięciu wewnętrznego oraz zewnętrznego opakowania poszczególnych części, upewnij się, że płyta nie została uszkodzona. Jeżeli masz wątpliwości, nie używaj urządzenia i skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem.

WAŻNE:

Prawidłowa instalacja, regulacja oraz konwersja gazu (z ziemnego na LPG), musi być wykonana przez wykwalifikowanego instalatora. Nieprzestrzeganie tej zasady spowoduje utratę gwarancji.

Materiały użyte do opakowania (karton, woreczki foliowe, gwoździe, styropian, itp.) nie mogą zostać pozostawione w pobliżu dzieci, ponieważ są potencjalnym źródłem niebezpieczeństwa.

Ważnym jest, aby wyciąć odpowiedni otwór w blacie kuchennym zachowując podane wymiary otworu montażowego (rysunki na końcu książeczki) oraz upewnić się, że bezpieczne odległości między płytą, ściankami bocznymi, tylną ścianą oraz górną powierzchnią zostały zachowane.

Ewentualne ściany (lewe lub prawe), które przekraczają wysokość stołu roboczego, muszą znajdować się w minimalnej odległości od cięcia.

MONTAŻ PŁYTY GRZEJNEJ

Płyta ta jest wyposażona w specjalną uszczelkę, zabezpieczającą przed dostaniem się płynu do środka urządzenia.

W zależności od powierzchni montażowej, odpowiednie haczyki montażowe zostały dołączone do urządzenia (haczyk A lub haczyk B).

Aby prawidłowo zamontować tą uszczelkę, postępuj zgodnie z podanymi poniżej instrukcjami:

- Zdemontuj wszystkie mobilne części płyty (palniki, korony palników itp.).
- Odwróć płytę do góry dołem i umieść uszczelkę wzdłuż krawędzi (rys. 4).
- Wprowadź i umieść płytę kuchenną w otworze wykonanym w meblu, a następnie zablokuj ją za pomocą śrub V haczyków mocujących G (rys. 5).

WAŻNE SPECYFIKACJE INSTALACYJNE

- Instalator powinien wziąć pod uwagę, to, że urządzenie i jest ścianki boczne nie mogą być wyższe niż blat kuchenny. Dodatkowo, szafka, ścianka tylna oraz inne komponenty powinny być odporne na temperaturę 90°C.
- Klej mocujący użyty do przyklejenia laminatu do szafki powinien być odporny na działanie temperatur około 150°C, w przeciwnym wypadku, laminat będzie odchodził od szafki.
- To urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- To urządzenie nie jest podłączone do innego urządzenia odprowadzającego opary kuchenne (okap). Jednakże musi zostać ono podłączone zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami prawnymi. Szczególna uwaga powinna być poświęcona następującym zasadom zapewniającym wentylację i napowietrzanie.

SYSTEM WENTYLACJI POMIESZCZENIA KUCHENNEGO

Ważnym jest, aby pomieszczenie, w którym zainstalowana została płyta grzewcza było stale wentylowane. Pozwoli to urządzeniu na prawidłową pracę. Niezbędna ilość powietrza to ilość wymagana do regularnego spalania gazu i wentylacji pomieszczenia, którego objętość nie może być mniejsza niż 20 m³. Powietrze musi naturalnie przepływać przez stałe otwory wentylacyjne (kratki wentylacyjne) zlokalizowane w ścianach pomieszczenia docelowego. Te otwory muszą odprowadzać powietrze na zewnątrz, a ich przepustowość powinna być równa 100cm². Konstrukcja kratki wentylacyjnej powinna uniemożliwiać blokowanie się tych otworów. Dozwolona jest również pośrednia wentylacja powietrzem pobieranym z sąsiedniego pomieszczenia, przy ścisłej zgodności z obowiązującymi przepisami.

LOKALIZACJA I DOPIYW POWIETRZA

Urządzenia do gotowania na gazie powinny zawsze odprowadzać produkty spalania poprzez wyciągi połączone z kominami, kanałami dymowymi lub wychodzącymi bezpośrednio na zewnątrz. W przypadku, gdy nie ma możliwości zamontowania okapu odciągającego, na oknie lub na ścianie oddzielającej pomieszczenie od zewnątrz można zainstalować (zachowując bezwzględnie wszelkie zalecenia norm obowiązujących w zakresie wentylacji pomieszczeń) wentylator, który powinien być włączany razem z urządzeniem.

POKÓJ INSTALACYJNY

To urządzenie nie jest wyposażone w urządzenie do odprowadzania produktów spalania. Odnośnie zasad wentylacji pomieszczenia, w których zainstalowane jest urządzenie, należy odnieść się do przepisów, zgodnie z lokalnymi przepisami.

PODŁĄCZENIE DO INSTALACJI GAZOWEJ

Przed podłączeniem płyty należy upewnić się, czy dane zawarte na tabliczce znamionowej umieszczonej na dole urządzenia, są zgodne z danymi charakteryzującymi sieć dystrybucji gazu.

Załączony w niniejszej instrukcji rysunek przedstawiający tabliczkę znamionową oraz sama tabliczka umieszczona na dole urządzenia informują o jego warunkach regulacji: rodzaj gazu oraz ciśnienie robocze.

Jeżeli gaz jest dostarczany z instalacji gazowej, urządzenie należy podłączyć poprzez:

- Sztynny, metalowy przewód rurowy, wykonany ze stali spełniającej wymogi obowiązujących norm, którego złączki powinny być gwintowane, zgodnie z normą EN 10226.
- Miedziany przewód rurowy, zgodnie z obowiązującymi wymogami, którego złączki powinny być uszczelnione mechanicznie, zgodnie z obowiązującymi normami.

- Elastyczny przewód rurowy wykonany ze stali nierdzewnej, wpuszczony w ścianę przepierzenia, zgodnie z obowiązującymi normami o maksymalnej długości 2m i uszczelkami spełniającymi obowiązujące przepisy. Przewód powinien być założony w taki sposób, aby nie stykał się z ruchomymi częściami modułu do zabudowy (np. z szufladami) oraz nie przechodził przez miejsca, gdzie może zostać zgnieciony.

Jeżeli gaz dostarczany jest bezpośrednio z butli, urządzenie jest zasilane przez regulator ciśnienia spełniający wymogi obowiązujących norm. Urządzenie należy podłączyć poprzez:

- Miedziany przewód rurowy, zgodny z obowiązującymi przepisami, którego złączki powinny być uszczelnione mechanicznie, zgodnie z obowiązującymi normami.
- Elastyczny przewód rurowy wykonany ze stali nierdzewnej, wpuszczony w ścianę przepierzenia, zgodnie z obowiązującymi normami o maksymalnej długości 2m i uszczelkami spełniającymi obowiązujące przepisy. Przewód powinien być założony w taki sposób, aby nie stykał się z ruchomymi częściami modułu do zabudowy (np. z szufladami) oraz nie przechodził przez miejsca, gdzie może zostać zgnieciony. Zaleca się założenie na przewód elastyczny specjalnego dopasownika, dostępnego w sprzedaży, który ułatwia nałożenie gumowego wężyka regulatora ciśnienia założonego na butli.

Po zakończeniu podłączenia do instalacji gazowej lub do butli gazowej należy sprawdzić szczelność przy pomocy roztworu wody i mydła, nie wolno sprawdzać szczelności tej instalacji przy pomocy płomienia (np. zapalonej zapalki).

PODŁĄCZENIE DO INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

WAŻNE:

Instalacji należy dokonać zgodnie z instrukcją dostarczoną przez producenta. Nieprawidłowa instalacja tego produktu może być przyczyną obrażeń osób, zwierząt lub uszkodzeń przedmiotów, za które producent nie ponosi odpowiedzialności.

Podłączenie do instalacji elektrycznej należy wykonać zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami prawnymi:

- Napięcie musi odpowiadać wartości wskazanej na tabliczce znamionowej, a przekrój przewodu elektrycznego powinien być dobrany pod dane obciążenie, również wskazany na tabliczce.
- Przed podłączeniem urządzenia do instalacji elektrycznej należy sprawdzić, czy gniazdo instalacji jest prawidłowo uziemione, zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami prawnymi. Producent nie podnosi odpowiedzialności za nieprzestrzeżenie powyższych zaleceń.

W przypadku, gdy urządzenie jest podłączone do instalacji zasilania elektrycznego przy pomocy gniazda wtykowego:

- Do kabla stosuje się wejście „C”, jeśli niespodziewaną (zobacz Rys. 9-10) znormalizowaną wtyczkę odpowiednią do obciążenia wskazanego na etykiecie identyfikacyjnej. Należy podłączyć przewody zgodnie ze schematem przedstawionym na Rys. 9-10. Upewniając się przestrzegania wspomnianych poniżej wskazań:

Litera „L” (faza) – kabel koloru brązowego

Litera „N” (neutralny) – kabel koloru niebieskiego

Symbol uziemienia - kabel koloru zielono-żółtego

- Kabel zasilający powinien być ustawiony w taki sposób, aby w żadnym jego miejscu temperatura nie osiągnie 90°C.
- Nie należy stosować do podłączania reduktorów, adapterów, dopasowników, boczników, ponieważ mogłyby spowodować nieprawidłowe połączenie co może skutkować niebezpiecznym nagrzaniem się urządzenia oraz przewodów.
- Po zakończonym montażu urządzenia, gniazdko elektryczne powinno być łatwo dostępne.

W przypadku, gdy urządzenie jest podłączone bezpośrednio do sieci elektrycznej:

- Między urządzeniem a siecią elektryczną zainstaluj wyłącznik wielobiegunowy, ten wyłącznik powinien być dopasowany wymiarowo do tego urządzenia i powinien posiadać otwarcie styków na 3mm.
- Należy pamiętać, iż wyłącznik nie może odłączać kabla uziemienia.
- Połączenie elektryczne może być chronione wysokoczułym wyłącznikiem różnicowo-prądowym.

Szczególnie zaleca się podłączenie odpowiedniego kabla uziemienia o kolorze zielono-żółtym, do prawidłowo pracującej instalacji uziemienia.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu, użytkownik musi rozłączyć połączenie z siecią. Producent uchylił się od wszelkiej odpowiedzialności za obrażenia osób lub uszkodzenie mienia spowodowane nieprzestrzeganiem powyższych zaleceń lub wykonaniem przeróbki urządzenia.

Przed dokonaniem jakichkolwiek czynności w obrębie części elektrycznej, urządzenie należy bezwzględnie odłączyć od źródła zasilania elektrycznego. Jeśli instalacja wymaga wprowadzenia modyfikacji w domowej instalacji elektrycznej lub w przypadku braku kompatybilności gniazd wtykowego z wtyczką urządzenia, należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu (elektryka), który dokona stosownych zmian. Jak również będzie musiał on sprawdzić czy przekrój gniazda wtykowego jest odpowiednio dobrany do pobieranej mocy przez urządzenie.

Typ i przekrój kabli zasilających:

PŁYTA GAZOWA	TYP KABLA	ZASILANIE JEDNOFAZOWE 220-240 V
KGH 6422T CI X FLAT	H05VV-F / H05RR-F	3x0,75mm ²
KGH 7522T CI X FLAT	H05VV-F / H05RR-F	3x1,5 mm ²

ROZDZIAŁ 6. CZYNNOSCI REGULACYJNE

Czynności regulacyjne, konserwacyjne oraz ewentualnych przeróbek należy pozostawić do wykonania autoryzowanemu serwisowi lub wykwalifikowanemu technikowi.

Przed podjęciem wykonania jakiegokolwiek czynności regulacyjnej należy odłączyć zasilanie elektryczne oraz zamknąć dopływ gazu do urządzenia.

Po zakończeniu czynności regulacyjnych, powinny zostać nałożone plomby.

PALNIKI

Regulacja „Minimum”:

- Należy zapalić palnik i ustawić pokrętko w pozycji „minimum”
- Zdemontuj pokrętko palnika, które jest po prostu wciśnięte w bolec kurka.
- Wprowadzić płaski śrubokręt w otwór F kranu (rys. 8) i obrócić śrubę obejściową do właściwej regulacji najniższego punktu płomienia.

Zaleca się, aby znacznie nie redukować płomienia. Płomień w położeniu niskiego natężenia przepływu powinien palić się w sposób ciągły i stabilny. Po zakończeniu regulacji płomienia, należy ponownie zamontować wszystkie komponenty w prawidłowym położeniu.

Wyżej opisana regulacja dotyczy gazu ziemnego E (G20).

W przypadku gazu skroplonego B/P (G30 i G31) śrubę regulacyjną należy wkręcić do wyczuwalnego oporu.

SMAROWANIE BOLCA KURKA

Jeżeli bolec kurka jest zablokowany, nie wymuszaj na nim ruchu. Poproś o wsparcie techniczne do usunięcia usterki.

KONWERSJA GAZU WYMIANA DYSZ

Istnieje możliwość przystosowania palników do różnego rodzaju gazu, wystarczy zamontować odpowiednie dysze. Płyta grzewcza została fabrycznie wyposażona w palniki do spalania gazu ziemnego E (G20). Wymianę dysz powinien przeprowadzić pracownik autoryzowanego serwisu technicznego.

W celu wymiany dysz należy:

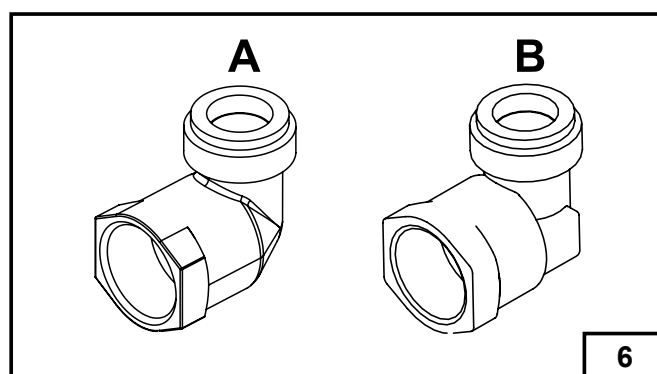
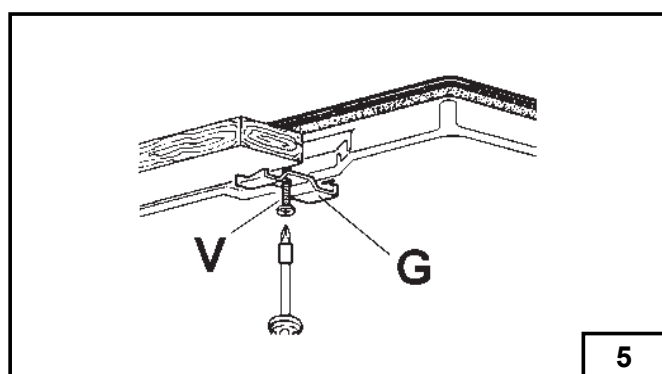
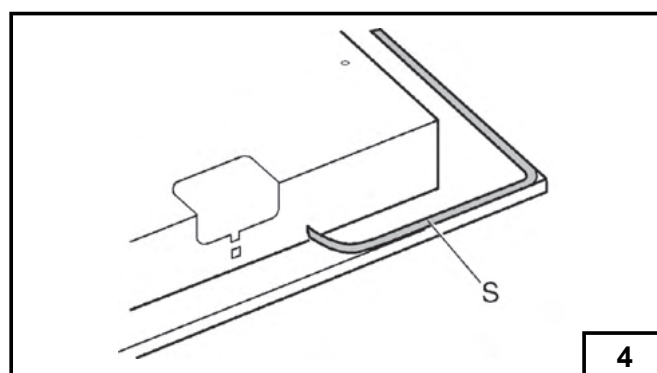
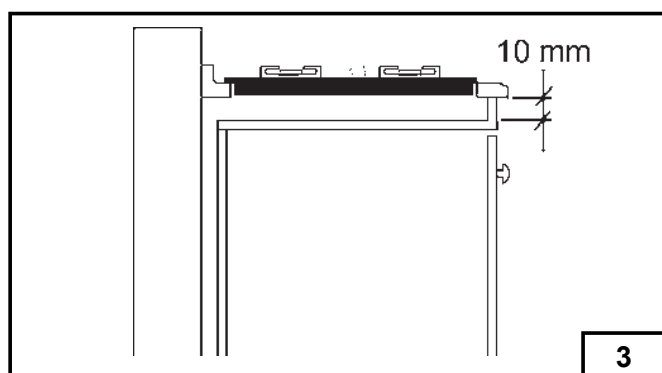
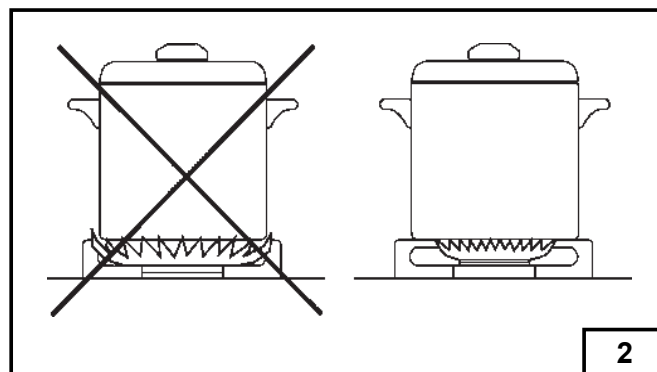
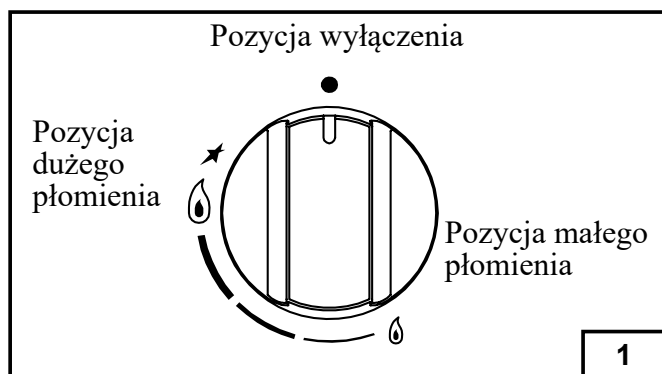
- Zdemontować koronę palnika za pomocą klucza płaskiego „L”.
- Odkręcić dyszę „U” (rys. 7 - 7/A).
- Zastąpić ją odpowiednią do używanego rodzaju gazu.
- Mocno dokręcić dyszę.

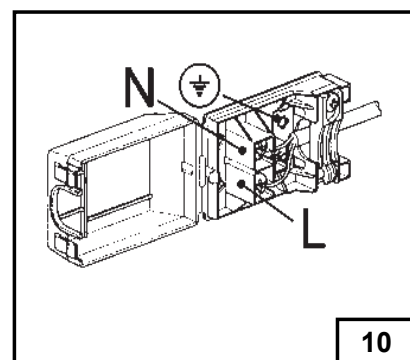
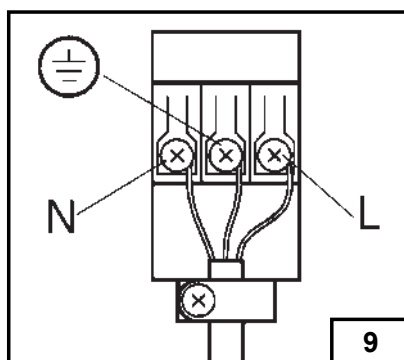
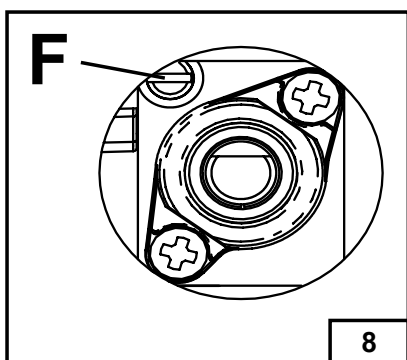
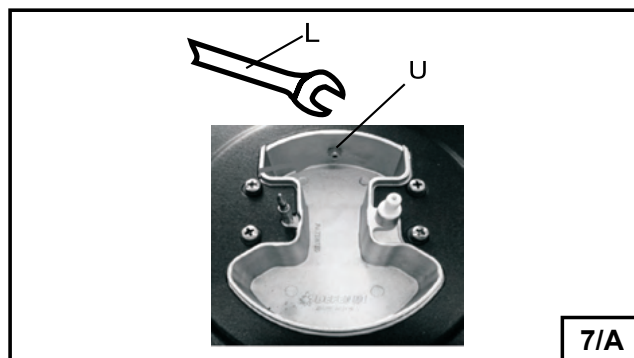
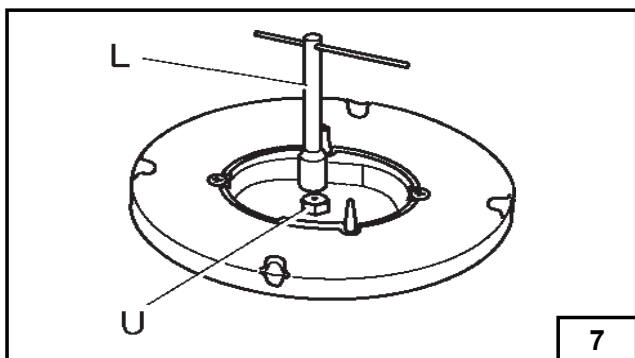
Po wymianie dysz technik powinien wyregulować palniki oraz założyć plomby. Zmiana rodzaju gazu musi być potwierdzona podpisem osoby dokonującej regulacji oraz datą wykonania konwersji. Zmiany te oraz podpis powinny być umieszczone na samoprzylepnej etykiecie dołączonej do urządzenia.

Zestaw dysz do konwersji gazu i etykiety dołączono do urządzenia, w przypadku ich braku należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.

Na tabliczce znamionowej znajduje się tabela ze średnicami dysz oraz ciśnieniami roboczymi różnych rodzajów gazów.

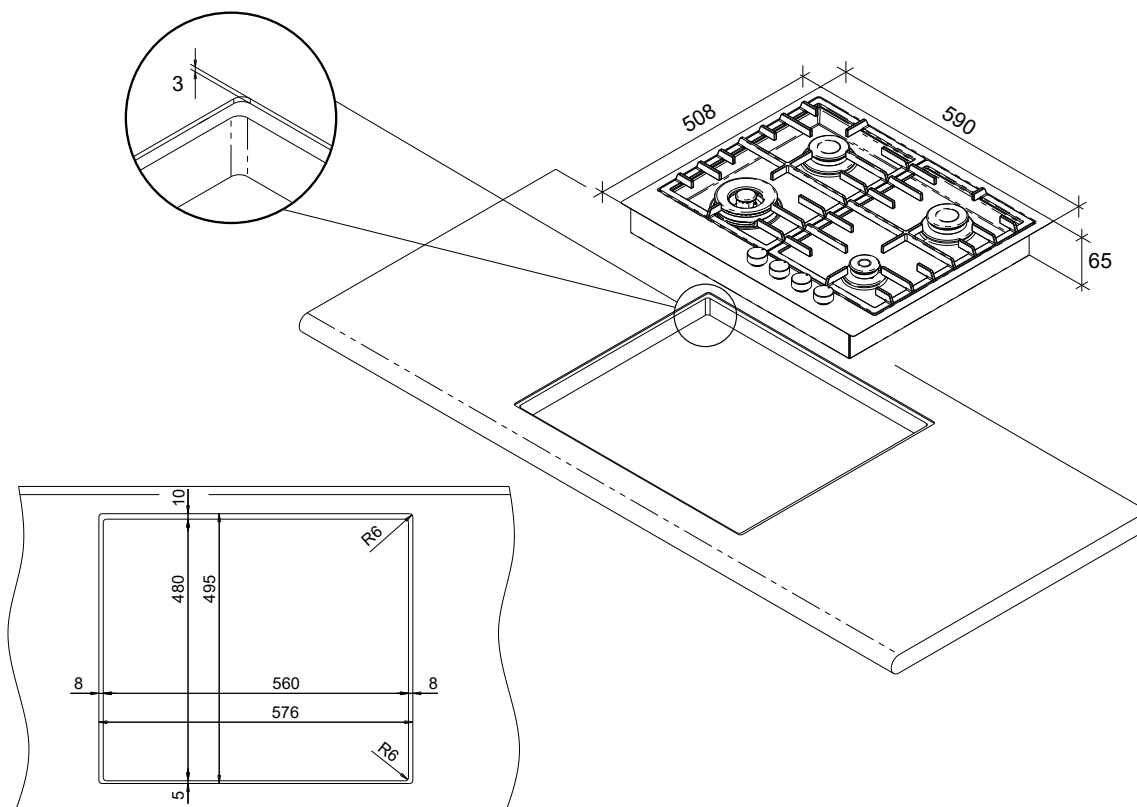
PALNIKI	GAZ	CIŚNIENIE	WARTOŚCI KALORYCZNE		ŚREDNICA DYSZ	WYDAJNOŚĆ CIEPŁA		EEgas burner* 60cm	EEgas burner* 90cm
			Mbar	gr/h		l/h	1/100 mm		
SZYBKI	G30/G31	28-30 / 37	182	-	78	2500	950	—	56,2%
	G20	20	-	238	106	2500	950		
PÓLSZYBKI	G30/G31	28-30 / 37	127	-	65	1750	600	57%	57%
	G20	20	-	167	97	1750	600		
POMOCNICZY	G30/G31	28-30 / 37	73	-	50	1000	450	—	—
	G20	20	-	95	72	1000	450		
Z PODWÓJNĄ KORONĄ	G30/G31	28-30 / 37	291	-	100	4000	2100	55,2%	—
	G20	20	-	381	150	4000	2100		
Z PODWÓJNĄ KORONĄ	G30/G31	28-30 / 37	255	-	93	3500	2100	—	54,1%
	G20	20	-	334	135	3500	2100		



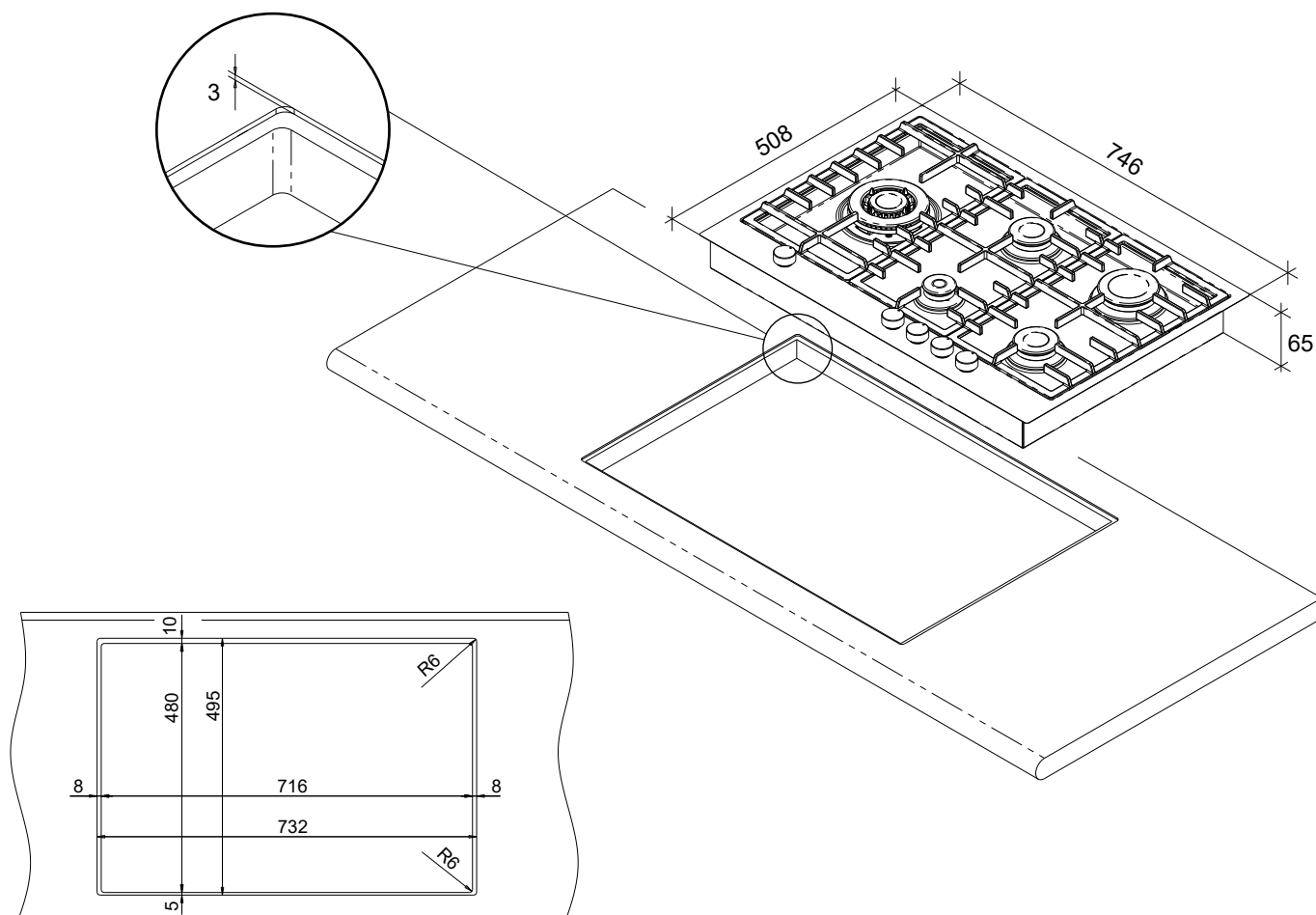


ROZDZIAŁ 7. RYSUNKI TECHNICZNE MONTAŻU

PŁYTA KGH 6422T CI X FLAT



PŁYTA KGH 7522T CI X FLAT



ROZDZIAŁ 8. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ



Rys. A



Rys. B

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym.

Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem.

Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.

**INSTRUCTION MANUAL
OF KITCHEN HOB
KGH 6422T CI X FLAT
KGH 7522T CI X FLAT**



www.kernau.com

DEAR CUSTOMER,

Thank you for considering our offer and congratulations on the selection.

Our goal is to offer you high quality products that exceed your expectations. Your appliance is produced in state of the art facilities and is carefully tested for quality. This manual is prepared to help you use your appliance, which has been manufactured using the most recent technology, with confidence and maximum efficiency. Before using your appliance, carefully read this guide which includes basic information on safe installation, maintenance and use.

Please contact your nearest Authorized Service Centre for the installation of your product.

WARNING:

This manual contains very important information regarding product's usage and maintenance, therefore please read and follow those instruction carefully, which will allow you to get the best out of this model. Also please keep the manual in accessible place, to be able to refer to it in the future.

Manufacturer is not responsible for any damages resulting from incorrect mounting or usage.

CONTENTS

CHAPTER 1. WARNINGS	23
CHAPTER 2. DESCRIPTION	24
CHAPTER 3. USE	25
BURNERS	25
HOW TO USE THE BURNERS	25
WARNINGS:	26
WARNINGS AND ADVICE FOR THE USER:	26
WARNING FOR USE:	26
CHAPTER 4. CLEANING	28
CHAPTER 5. INSTALLATION	29
TECHNICAL INFORMATION FOR FITTERS	29
INSERTION	29
FITTING THE HOB	29
IMPORTANT INSTALLATION SPECIFICATIONS	30
ROOM VENTILATION	30
LOCATION AND AIR FLOW	30
GAS CONNECTION	30
ELECTRICAL CONNECTION	31
CHAPTER 6. ADJUSTMENTS	33
BURNERS	33
REPLACING THE NOZZLES	33
CHAPTER 7. TECHNICAL DRAWINGS	36
CHAPTER 8. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT	37

CHAPTER 1. WARNINGS

The Manufacturer cannot be held responsible for any imprecision due to printing or copying errors contained in this booklet.

The figures shown are purely indicative. We reserve the right to make any changes to our products which we consider to be necessary or useful, also in the interest of the user, without affecting their essential characteristics in terms of functionality and safety.

This cook top was designed to be used exclusively as a cooking appliance: any other use (such as heating rooms) is to be considered improper and dangerous.

WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use.

WARNING: Care should be taken to avoid touching heating elements.

WARNING: Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.

WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

WARNING: Children shall not play with the appliance.

WARNING: Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

WARNING: Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

WARNING: Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.

WARNING: If the surface is cracked, switch of the appliance to avoid the possibility of electric shock.

WARNING: Do not use a steam cleaning unit of: stoves, hobs and ovens.

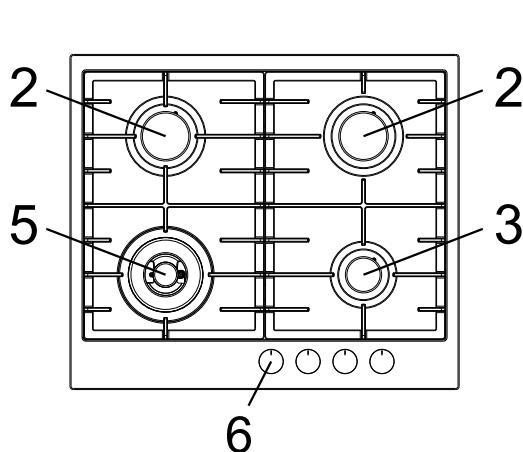
WARNING: The hob is not designed to work with an external timer, or with a remote control system.

WARNING: Use only hob guards designed by the manufacturer of the cooking appliance or indicated by the manufacturer of the appliance in the instructions for use as suitable or hob guards incorporated in the appliance. The use of inappropriate guards can cause accidents.

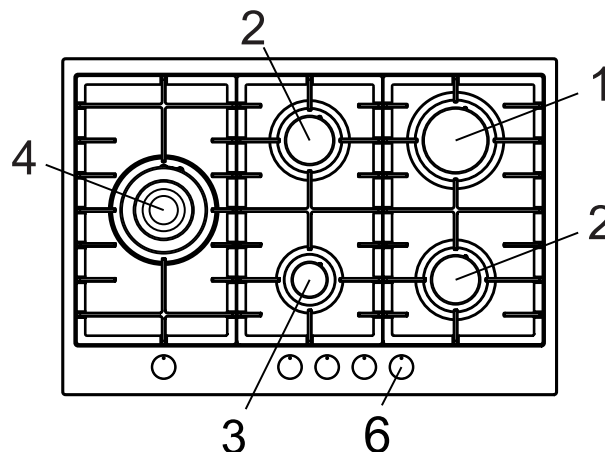
WARNING: The cooking process has to be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously.

CHAPTER 2. DESCRIPTION

The appliance has 4 or 5 cooking areas (depending on model) with different sizes and different power levels. The heat can be regulated using the controls on the front panel (knobs). The cooking areas have concentric discs with the following diameters:



KGH 6422T CI X Flat



KGH 7522T CI X Flat

1. Rapid burner 2500 W
2. Semi-rapid burner 1750 W
3. Auxiliary burner 1000 W
4. Double crown burner 4000 W
5. Double crown burner 3500 W
6. Control panel of burners

WARNING:

This appliance has been manufactured for domestic use only and its employment by private person.

CHAPTER 3. USE

BURNERS

A diagram is screen-printed above each knob on the front panel. This diagram indicates to which burner the knob in question corresponds.

After having opened the gas mains or gas bottle tap, light the burners as described below:

- Manual ignition:

Push and turn the knob corresponding to the required burner in an anticlockwise direction until it reaches the full on position (large flame fig. 1), then place a lighted match near the burner.

- Automatic electrical ignition:

Push and turn the knob corresponding to the required burner in an anticlockwise direction until it reaches the full on position (large flame fig. 1), then depress the knob.

- Lighting burners equipped with flame failure device:

The knobs of burners equipped with flame failure device must be turned in an anticlockwise direction until they reach the full on position (large flame fig. 1) and come to a stop. Now depress the knob in question and repeat the previously indicated operations. Keep the knob depressed for about 10 seconds once the burner has ignited.

NOTE:

you are advise not to try and light a burner if the flame divider (Burner Cap) is not correctly place. In the event of the Burner flames being accidentally extinguished, turn off the burner control and do not attempt to re-ignite the burner for a least 1 minute

HOW TO USE THE BURNERS

Bear in mind the following indications in order to achieve maximum efficiency with the least possible gas consumption:

- Use adequate pans for each burner (consult the following table and fig. 2).
- When the pan comes to the boil, set the knob to the reduced rate position (small flame fig. 1).
- Always place a lid on the pans.
- Use only pan with a flat bottom and in thick metal.

BURNERS	POWER W	Ø PAN CM
AUXILIARY	1000	10 - 14
SEMI-RAPID	1750	16 - 18
RAPID	2500	20 - 22
DOUBLE CROWN	3500	24 - 26
DOUBLE CROWN	4000	24 - 26

WARNINGS:

- Burners with flame failure device may only be ignited when the relative knob has been set to the Full on position (large flame fig. 1).
- Matches can be used to ignite the burners in a blackout.
- Never leave the appliance unattended when the burners are being used. Make sure there are no children in the near vicinity. Particularly make sure that the pan handles are correctly positioned and keep a check on foods requiring oil and grease to cook since these products can easily catch fire.
- Never use aerosols near the appliance when it is operating.
- Containers wider than the unit are not recommended.

WARNINGS AND ADVICE FOR THE USER:

- Use of a gas cooking appliance produces heat and moisture in the room in which it is installed. The room must therefore be well ventilated by keeping the natural air vents clear and by activating the mechanical aeration device (suction hood or electric fan).
- Intensive and lengthy use of the appliance may require additional ventilation. This can be achieved by opening a window or by increasing the power of the mechanical exhausting system if installed.
- After using the cook top, make sure that the knob is in the closed position and close the main tap of the gas supply or gas cylinder.
- If the gas taps are not operating correctly, call the Customer Care Department.

DURING, AND IMMEDIATELY AFTER OPERATION, SOME PARTS OF THE COOK TOP ARE VERY HOT: AVOID TOUCHING THEM.**WARNING FOR USE:**

- The appliance is built to perform the following function: cooking and heating food. Every other use must be considered improper.
- Never use this appliance to heat the room.
- Do not attempt to change the technical characteristics of the product because it can be dangerous.
- If you should not to use this appliance any more (or replace an old model), before disposing of it, make it inoperative in conformity with current law on the protection of health and the prevention of environmental pollution by making its dangerous parts harmless, especially for children who might play on an abandoned appliance.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands or feet.
- Do not use the appliance barefoot.
- The manufacturer will not be liable for any damage resulting from improper, incorrect or unreasonable use.

- If the ceramic hob is not cleaned immediately there is a risk of forming encrustations which are impossible to remove after the hob has cooled or has been reheated several times.
- Do not use gloves when programming the hob. Press with clean fingers and touch the glass gently.
- Do not leave any type of metallic object, such as forks, knives, spoons or lids on the hob, as they might accumulate heat, posing a hazard.

CHAPTER 4. CLEANING



IMPORTANT:

Always disconnect the appliance from the gas and electricity mains before carrying out any cleaning operation.

ENAMELLED PARTS

- The enamelled parts must be washed with a sponge and soapy water or with a light detergent
- Do not use abrasive or corrosive products.
- Do not leave substances, such as lemon or tomato juice, salt water, vinegar, coffee and milk on the enamelled surfaces for a long time.

STAINLESS-STEEL PARTS

- Stainless-steel can be stained if it remains in contact with highly calcareous water or aggressive detergents for an extended period of time.
- The stainless-steel parts should also be cleaned with soapy water and then dried with a soft cloth.

BURNERS AND RACKS

- These parts can be removed to make cleaning easier.
- The burners must be washed with a sponge and soapy water or with a light detergent, wiped well and placed in their housing perfectly. Make sure that the flame-dividing ducts are not clogged.
- Check that the feeler of the safety valve and the start-up electrode are always perfectly cleaned, so as to ensure an optimum operation.

GAS TAPS

- The possible lubrication of the taps must be carried out by specialized personnel, exclusively.
- In case of hardening or malfunctions in the gas taps, apply to the Customer Service.

CHAPTER 5. INSTALLATION

TECHNICAL INFORMATION FOR FITTERS

- The installation, transformation and maintenance operations listed in this section must be carried out exclusively by qualified personnel.
- The appliance must be correctly installed in conformity with current law and the manufacturer's instructions.
- Incorrect installation may cause injury to people or animals, or damage to items, for which the manufacturer cannot be held responsible.
- Throughout the life of the system, the devices for the safety and automatic regulation of the appliances must only be modified by the manufacturer or the duly authorised supplier.

INSERTION

After removing the outer and inner packing of the various mobile parts, ensure that the hob is undamaged. If you are in any doubt, do not use the appliance and connect qualified personnel.

IMPORTANT:

A perfect installation, adjustment or transformation of the cook top to use other gases requires a **QUALIFIED INSTALLER**: a failure to follow this rule will void the warranty.

The packing elements (cardboard, bags, polystyrene, nails...) must not be left within the reach of children as they are potential sources of danger.

It is necessary to make a hole in the kitchen unit to house the hob, observing the measurements in mm indicated in figures at the end of this manual and ensuring that the critical distances between the hob, the lateral walls, the rear wall and the upper surface are respected.

The prospective walls (left or right) that exceed the working table in height must be at a minimum distance from the cutting.

FITTING THE HOB

The hob is equipped with a special seal to avoid any infiltration of liquid into the unit.

Depending on the mounting surface, appropriate mounting hooks have been attached to the device (hook A or hook B).

To apply this seal correctly, please follow the instructions given below carefully:

- Remove all mobile parts of the plate (burners, burner crowns, etc.).
- Turn the hob upside down and place the gasket along the edge (fig. 4).
- Insert and place the hob in the hole made in the furniture, and then lock it with the V screws of the fixing hooks G (fig. 5).

IMPORTANT INSTALLATION SPECIFICATIONS

- The installer should note that the appliance that side walls should be no higher than the cooktop itself. Furthermore, the rear wall, the surfaces surrounding and adjacent to the appliance must be able to withstand a temperature of 90°C.
- The adhesive used to stick the plastic laminate to the cabinet must be able to withstand a temperature of not less than 150°C otherwise the laminate could come unstuck.
- The appliance must be installed in compliance with the provisions in force.
- This appliance is not connected to a device able to dispose of the combustion fumes. It must therefore be connected in compliance with the above-mentioned installation standards. Particular care should be paid to the following provisions governing ventilation and aeration.

ROOM VENTILATION

It is essential to ensure that the room in which the appliance is installed is permanently ventilated in order to allow the appliance itself to operate correctly. The necessary amount of air is the amount required for regular gas combustion and room ventilation, the volume of which must not be less than 20 m³. Air must naturally flow through permanent openings in the walls of the room in question. These openings must vent the fumes outdoors and their section must be at least 100 cm². Construction of the openings must ensure that the openings themselves may never be blocked. Indirect ventilation by air drawn from an adjacent room is also permitted, in strict compliance with the provisions in force.

LOCATION AND AIR FLOW

Gas cooking appliances must always dispose of their combustion fumes through hoods. These must be connected to flues, chimneys or straight outside. If it is not possible to install a hood, an electric fan can be installed on a window or on a wall facing outside. This must be activated at the same time as the appliance, so long as the specifications in the provisions in force are strictly complied with.

INSTALLATION ROOM

This appliance is not provided with a device for exhausting the products of combustion.

Regarding room ventilation rules where appliance is installed make reference to the legislation, in conformity with the local regulations.

GAS CONNECTION

Before connecting the appliance, check that the values on the data label affixed to the underside of the cooktop correspond to those of the gas and electricity mains in the home.

A label on the appliance indicates the regulating conditions: type of gas and working pressure. Gas connection must comply with the pertinent standards and provisions in force.

When gas is supplied through ducts, the appliance must be connected to the gas supply system:

- With a rigid steel pipe. The joints of this pipe must consist of threaded fittings conforming to the standards.
- With copper pipe. The joints of this pipe must consist of unions with mechanical seals.
- With seamless flexible stainless steel pipe. The length of this pipe must be 2 meters at most and the seals must comply with the standards.

When the gas is supplied by a bottle, the appliance must be fuelled by a pressure governor conforming to the provisions in force and must be connected:

- With a copper pipe. The joints of this pipe must consist of unions with mechanical seals.
- With seamless flexible stainless steel pipe. The length of this pipe must be 2 meters at most and the seals must comply with the standards.
- This pipe must be installed so that it can not come into contact with moving parts of the built form (eg drawers) and must not cross compartments that could be cramped.

It is advisable to apply the special adapter to the flexible pipe. This is easily available from the shops and facilitates connection with the hose nipple of the pressure governor on the bottle.

ELECTRICAL CONNECTION



IMPORTANT:

The appliance must be installed following the manufacturer's instructions. The manufacturer will not be liable for injury to persons or animals or property damage caused by an incorrect installation.

The electrical connections of the appliance must be carried out in compliance with the provisions and standards in force. Before connecting the appliance, check that:

- The voltage matches the value shown on the specification plate and the section of the wires of the electrical system can support the load, which is also indicated on the specification plate.
- The electrical capacity of the mains supply and current sockets suit the maximum power rating of the appliance (consult the data label applied to the underside of the cooktop).
- The socket or system has an efficient earth connection in compliance with the provisions and standards in force. The manufacturer declines all responsibility for failing to comply with these provisions.

When the appliance is connected to the electricity main by a socket:

- Apply to the input cable "C", if unprovided (see fig. 9-10) a normalized plug adequate to the load indicated in the identification label. Connect the cables according to the scheme of fig. 9-10 making sure to respect the undermentioned correspondences:

Letter L (live) = brown wire

Letter N (neutral) = blue wire

Earth symbol = green - yellow wire

- The power supply cable must be positioned so that no part of it is able to reach an temperature of 90°C.
- Never use reductions, adapters or shunts for connection since these could create false contacts and lead to dangerous overheating.
- The outlet must be accessible after the built-in.

When the appliance is connected straight to the electricity main:

- Install an omnipolar circuit-breaker between the appliance and the electricity main. This circuit-breaker should be sized according to the load rating of the appliance and possess a minimum 3 mm gap between its contacts.

- Remember that the earth wire must not be interrupted by the circuit-breaker.
- The electrical connection may also be protected by a high sensitivity differential circuit- breaker.

You are strongly advised to fix the relative yellow-green earth wire to an efficient earthing system. Before performing any service on the electrical part of the appliance, it must absolutely be disconnected from the electrical network.

If the installation requires modifications to the home's electrical system or if the socket is incompatible with the appliance's plug, have changes or replacements performed by professionally-qualified person. In particular, this person must also make sure that the section of the wires of the socket is suitable for the power absorbed by the appliance.

Type and section of the power cables:

GAS HOB	TYPE OF CABLE	MONOPHASE POWER SUPPLY 220 - 240 V
KGH 6422T CI X FLAT	H05VV-F / H05RR-F	3x0,75mm ²
KGH 7522T CI X FLAT	H05VV-F / H05RR-F	3x1,5 mm ²

CHAPTER 6. ADJUSTMENTS

Always disconnect the appliance from the electricity main before making any adjustments. All seals must be replaced by the technician at the end of any adjustments or regulations. Our burners do not require primary air adjustment.

BURNERS

“Reduced rate” adjustment:

- Light the burner and turn the knob to the „minimum” position.
- Remove the burner knob, which is simply pressed into the tap pin.
- Insert a flat screwdriver into the tap F hole (fig. 8) and turn the by-pass screw to properly adjust the lowest flame point.

The flame should not be too low: the lowest small flame should be continuous and steady. Re-assemble the several components.

It is understood that only burners operating with G20 gas should be subjected to the above mentioned adjustments. The screw must be fully locked when the burners operate with G30 or G31 gas (turn clockwise).

LUBRICATING THE TAP’S PIN

If the tap on the tap is blocked, do not force it to move. Ask for technical support to fix the problem.

REPLACING THE NOZZLES

If the equipment is adjusted for a type of gas that is different from the one available, it is necessary to replace the burner nozzles.

The choice of the nozzles to replace must be made according to the table of the “technical characteristics” as enclosed.

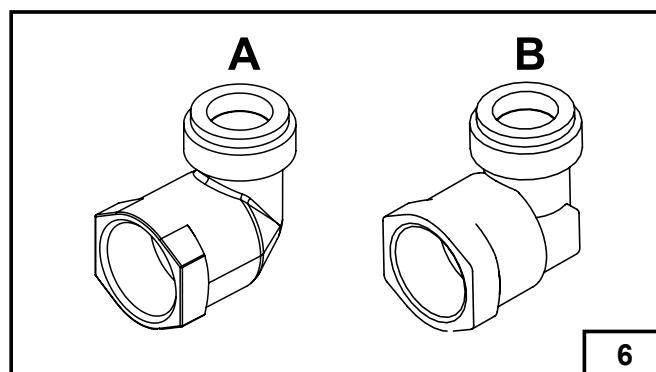
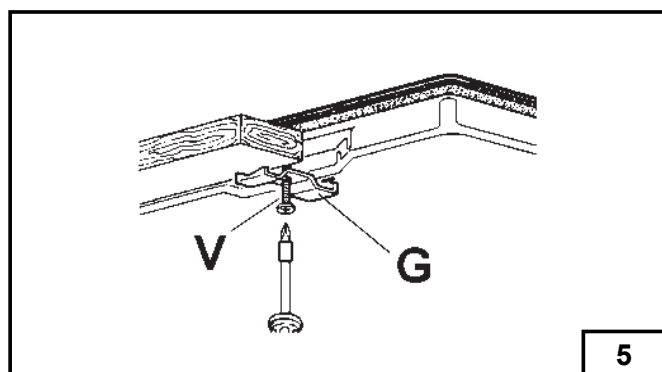
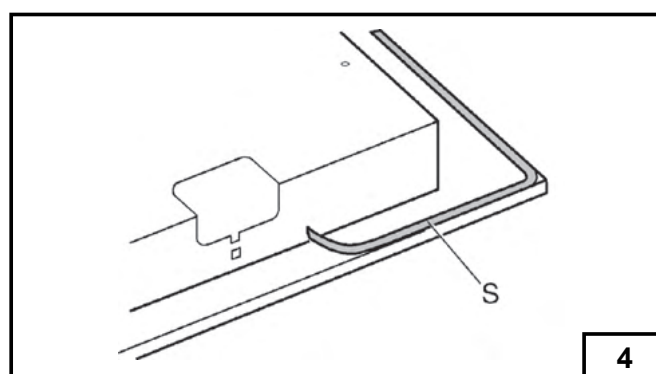
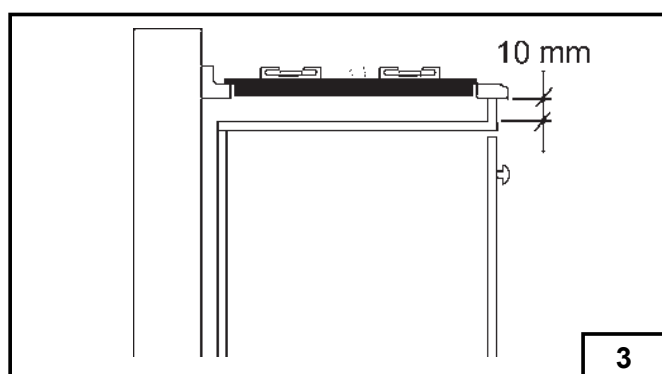
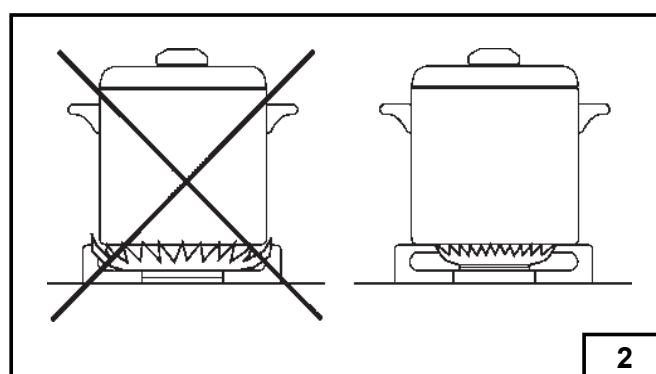
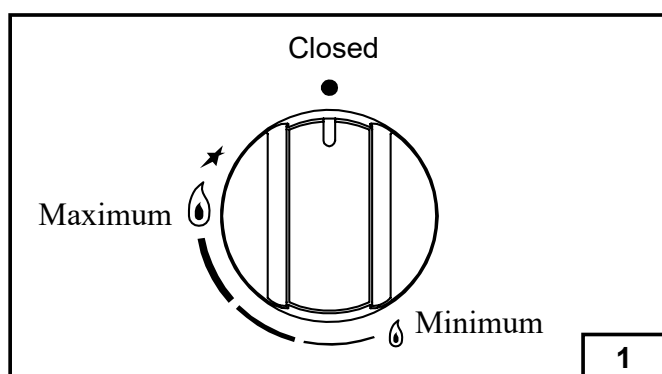
Act as follows:

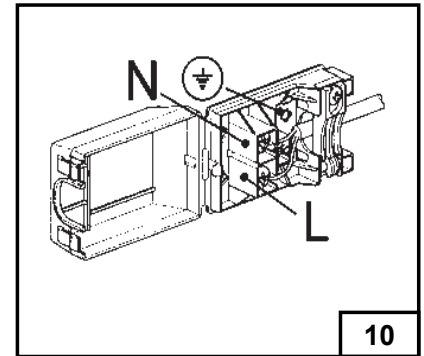
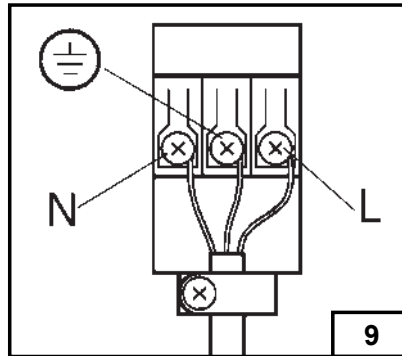
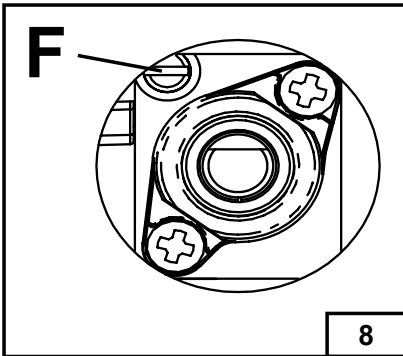
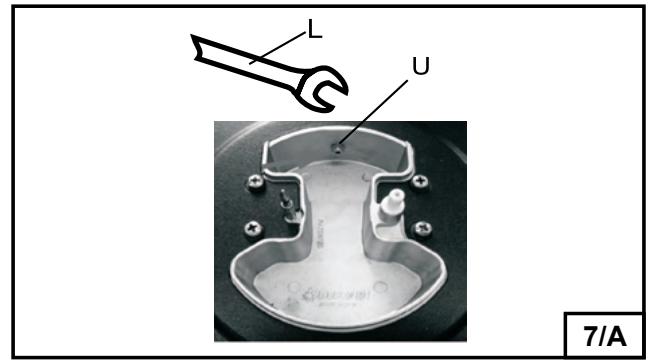
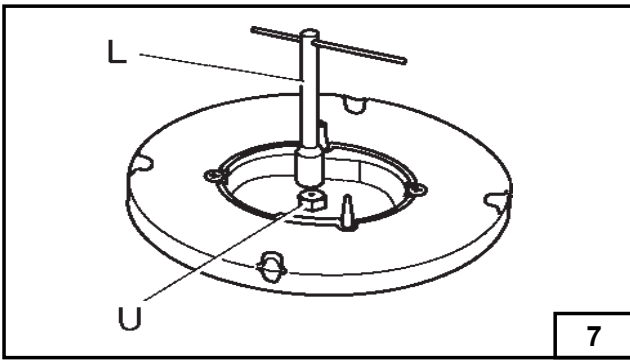
- Remove the racks and burners.
- By means of a straight spanner L, unscrew the nozzle U (fig.7 - 7/A).
- Substitute it with the corresponding one.
- Tighten the nozzle strongly.

After the injectors have been replaced, the burners must be regulated. The technician must reset any seals on the regulating or pre-regulating devices and affix the label corresponding to the new gas regulation on the appliance instead of the already existing one. This label is supplied in the packet containing the spare injectors. The envelope with the injectors and the labels can be included in the kit, or at disposal to the authorized Customer Care Department.

The rating plate has a table with nozzle diameters and operating pressures for various types of gases. .

BURNERS	GAS	NORMAL PRESSURE	NORMAL RATE		INJECTOR DIAMETER	NOMINAL HEAT INPUT (W)		EEgas burner* 60cm	EEgas burner* 90cm
		Mbar	gr/h	l/h		1/100 mm	Min.		
RAPID	G30/G31	28-30 / 37	182	-	78	2500	950	—	56,2%
	G20	20	-	238	106	2500	950		
SEMI-RAPID	G30/G31	28-30 / 37	127	-	65	1750	600	57%	57%
	G20	20	-	167	97	1750	600		
AUXILIARY	G30/G31	28-30 / 37	73	-	50	1000	450	—	—
	G20	20	-	95	72	1000	450		
DOUBLE CROWN	G30/G31	28-30 / 37	291	-	100	4000	2100	55,2%	—
	G20	20	-	381	150	4000	2100		
DOUBLE CROWN	G30/G31	28-30 / 37	255	-	93	3500	2100	—	54,1%
	G20	20	-	334	135	3500	2100		





CHAPTER 8. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT



Fig. A



Fig. B

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components. The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. A crossed-out wheelie bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment.

Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials.

Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product.

If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device.

Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.

**NÁVOD K OBSLUZE
PLYNOVÉHO PANELU
KGH 6422T CI X FLAT
KGH 7522T CI X FLAT**



www.kernau.com

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

Děkujeme za váš zájem o naši nabídku a blahopřejeme k výběru tohoto produktu.

Naším cílem je nabízet vysoce kvalitní produkty, které splní vaše očekávání. Toto zařízení bylo vyrobeno v moderních továrnách a důkladně testováno na kvalitu. Tato příručka byla vyvinuta pro usnadnění provozu zařízení, které bylo vyrobeno pomocí nejnovější technologie zaručující důvěru a maximální výkon. Před použitím zařízení si prosím pozorně přečtěte touto příručku, která obsahuje základní informace o bezpečné instalaci, údržbě a servisu. Chcete-li zařízení nainstalovat, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.

UPOZORNĚNÍ:

Příručka proto obsahuje důležité informace týkající se používání a údržby zařízení, proto přečtěte si prosím pozorně jednoduché pokyny a postupujte podle nich, aby vám to umožnilo dosahování skvělých výsledků použití. Následující příručku si prosím uschovejte také v bezpečné místo, abyste je mohli používat.

Výrobce nenes odpovědnost za případné škody na majetku nebo osobách vzniklé v důsledku nesprávné instalace nebo nesprávného používání zařízení.

OBSAH

KAPITOLA 1. UPOZORNĚNÍ.....	41
KAPITOLA 2. POPIS VÝROBKU.....	42
KAPITOLA 3. UŽÍVÁNÍ.....	43
HORÁKY	43
JAK POUŽÍVAT HORÁKY.....	43
UPOZORNĚNÍ:	43
VAROVÁNÍ A TIPY PRO UŽIVATELE:.....	44
NÁVOD K POUŽITÍ:	44
KAPITOLA 4. ČIŠTĚNÍ.....	45
SMALTOVANÉ DÍLY.....	45
ČÁSTI Z NEREZOVÉ OCELI.....	45
HOŘÁKY A ROŠTY	45
PLYNOVÉ KOHOUTKY	45
KAPITOLA 5. INSTALACE ZAŘÍZENÍ	46
TECHNICKÉ INFORMACE PRO INSTALÁTORY.....	46
UMÍSTĚNÍ TEPELNÉ DESKY.....	46
INSTALACE TEPELNÉHO TĚLESA	46
DŮLEŽITÉ SPECIFIKACE INSTALACE.....	46
VENTILAČNÍ SYSTÉM KUCHYŇSKÉ MÍSTNOSTI.....	47
UMÍSTĚNÍ A PŘÍVOD VZDUCHU	47
INSTALUJTE POKOJ.....	47
PŘIPOJENÍ K INSTALACI PLYNU.....	47
PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ INSTALACI	48
KAPITOLA 6. REGULAČNÍ ČINNOSTI.....	49
HORÁKY	49
PŘEVOD PLYNU VÝMĚNA TRYSEK.....	49
KAPITOLA 7. MONTÁŽNÍ TECHNICKÉ VÝKRESY.....	52
KAPITOLA 8. LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ	53

KAPITOLA 1. UPOZORNĚNÍ

Výrobce neodpovídá za nepřesnosti nebo chyby obsažené v této příručce. Grafika zde prezentovaná je čistě ilustrativní - skutečný vzhled produktu se může lišit.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny výrobků, které považuje za nezbytné a užitečné, což neovlivní funkčnost a bezpečnost produktu.

Tento plynový sporák byl navržen pro domácí použití pouze jako zařízení na vaření jídel. Použití této varné desky pro jiné účely než pro vaření jídel by se mělo považovat za nevhodné a nebezpečné (např. pro vytápění místností).

VAROVÁNÍ: Toto zařízení a jeho přístupné části se během používání zahřívají.

VAROVÁNÍ: Nedotýkejte se horkých částí varné desky.

VAROVÁNÍ: Děti do 8 let by neměly mít kontakt se spotřebičem, pokud jsou pod neustálým dohledem.

VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a lidé s omezenou fyzickou, smyslnou nebo duševní zdatností nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod neustálým dohledem nebo dostali instrukce, jak zařízení používat v bezpečným způsobem a rozumějí možná nebezpečí vyplývající z používání.

VAROVÁNÍ: Děti by si neměly hrát se zařízením.

VAROVÁNÍ: Čištění a údržba zařízení by neměla být prováděna dětmi bez dozoru.

VAROVÁNÍ: Hlídejte pokud vaříte jídlo na tucích nebo olejích - mohou se snadno vznítit. NIKDY nehaste hořící olej nebo tuk vodou, stroj vypněte od elektrického nebo plynového napájení a potom oheň zakryjte víkem nebo příkrývkou.

VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru: Neskladujte předměty na topných plochách.

VAROVÁNÍ: Pokud je povrch panelu prasklý, vypněte zařízení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

VAROVÁNÍ: K čištění varné desky nepoužívejte parní čističe.

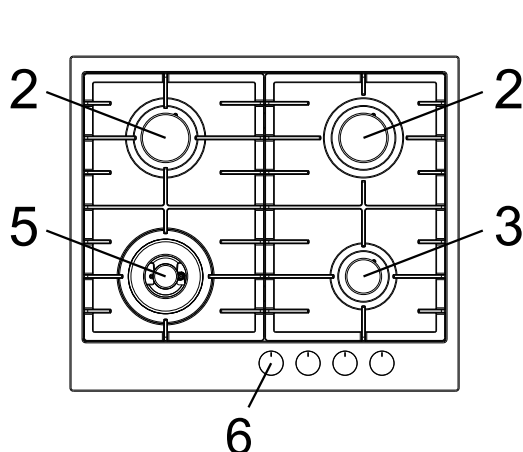
VAROVÁNÍ: Zařízení není určeno k provozu s externími hodinami nebo samostatným systémem dálkového ovládání.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze kryty varné desky navržené výrobcem spotřebiče nebo označeny výrobcem zařízení v této příručce jako vhodné nebo krycí desky vestavěný do zařízení.

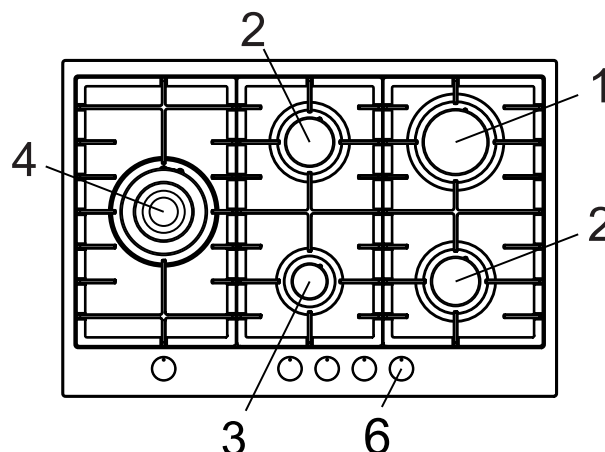
VAROVÁNÍ: Proces vaření na varné desce musí být neustále sledován. Krátké vaření musí být pod dohledem po celou dobu.

KAPITOLA 2. POPIS VÝROBKU

Toto zařízení má 4 nebo 5 varné zóny (v závislosti na modelu zařízení) různých velikostí a různých úrovní výkonu. Úroveň topného výkonu je regulována pomocí předního ovládacího panelu, Varné plochy mají soustředné pole s následujícími průměry:



KGH 6422T CI X Flat



KGH 7522T CI X Flat

1. Rychlý hořák 2500 W
2. Polo-rychlý hořák 1750W
3. Pomocný hořák 1000W
4. Dvojitý korunkový hořák 4000W
5. Dvojitý korunkový hořák 3500W
6. Ovládací panel hořáku

POZNÁMKA:

Toto zařízení bylo vyrobeno pouze pro použití domů. Jakékoli jiné použití způsobí ztrátu záruky výrobce.

KAPITOLA 3. UŽÍVÁNÍ

HORÁKY

Knoflíky plynových hořáků jsou označeny příslušnými schémata odkazujícími na konkrétní hořák.

Po připojení varné desky k plynu z láhve nebo k plynové síti zapálte hořáky, jak je uvedeno níže:

- Zapálení hořáku sirkou:

Stiskněte a otočte knoflík odpovídající požadovanému hořáku v opačném směru než pohyb hodinových ručiček, dokud nedosáhne polohu „velký plamen“ (obr. 1). Poté přiblížte zapálenou sirku poblíž hořáku.

- Osvětlení hořáku automatickým elektrickým zapalovačem:

Stiskněte a otočte knoflík odpovídající požadovanému hořáku v opačném směru než pohyb hodinových ručiček, dokud nedosáhne polohu „velký plamen“ (obr. 1). Poté stiskněte knoflík.

- Zapalování hořáku vybaveného ochranou proti výboji plynu:

Knoflíky vybavené ochranou proti úniku plynu se musí otáčet ve směru proti směru hodinových ručiček, dokud nedosáhnou polohu „velký plamen“ (obr. 1) a zastaví se. Stiskněte knoflík a opakujte výše uvedené kroky. Držte knoflík stisknutý asi 10 sekund po zapálení hořáku.



UPOZORNĚNÍ:

Nepokoušejte se zapálit hořák, pokud je kryt hořáku umístěn nesprávně. V případě neplánovaného zastavení hořáku, nespouštějte jej znovu po dobu 1 minuty.

JAK POUŽÍVAT HORÁKY

Nezapomeňte na následující pokyny, abyste dosáhli co nejlepší výkon při možné nejnižší spotřebě plynu:

- Pro každý hořák použijte vhodné nádobí (obr. 2).
- Když se kapalina vaří v nádobě, omezte plamen hořáku na hospodárný (obr. 1).
- Vždy používejte víčka pro hrnce.
- Používejte pouze nádobí se silným plochým dnem.

HORÁK	VÝKON W	Ø NÁDOBY CM
POMOCNÝ	1000	10 - 14
POLO-RYCHLÝ	1750	16 - 18
RYCHLÝ	2500	20 - 22
S DVOJITOU KORUNOU	3500	24 - 26
S DVOJITOU KORUNOU	4000	24 - 26

UPOZORNĚNÍ:

- Hořáky s ochranou proti vypouštění plynu lze vypalovat pouze tehdy, když odpovídající knoflík byl nastaven do polohy „velký plamen“ (obr. 1).
- Sírky lze použít v případě výpadku napájení.
- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru, pokud jsou hořáky zapálené. Ujistěte se, že nejsou poblíž dětí. Zvláštní pozornost věnujte správnému umístění madel. Neponechávej bez dozoru jídlo připravované na tucích nebo olejích, kvůli jejich vlastnostem zapalování.

- Nikdy nepoužívejte aerosoly v blízkosti zařízení, když je používáno.
- Jídla širší než tato jednotka se k použití nedoporučují.

VAROVÁNÍ A TIPY PRO UŽIVATELE:

- Hořáky s ochranou proti vypouštění plynu lze vypalovat pouze tehdy, když odpovídající knoflík byl nastaven do polohy „velký plamen“ (obr. 1).
- Sirky lze použít v případě výpadku napájení.
- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru, pokud jsou hořáky zapálené. Ujistěte se, že nejsou poblíž děti. Zvláštní pozornost věnujte správnému umístění madel. Neponechávej bez dozoru jídlo připravované na tucích nebo olejích, kvůli jejich vlastnostem zapalování.
- Nikdy nepoužívejte aerosoly v blízkosti zařízení, když je používáno.
- Jídla širší než tato jednotka se k použití nedoporučují.

Během vaření a bezprostředně po vaření jsou některé prvky horké. Vyhněte se dotýkání horkých prvků.

NÁVOD K POUŽITÍ:

- Toto zařízení bylo vyrobeno pro vaření a ohřívání potravin. Každé použití tohoto zařízení je považováno za nevhodné.
- Nikdy nepoužívejte toto zařízení k vytápění místnosti.
- Nepokoušejte se měnit technické specifikace tohoto zařízení, protože to může být nebezpečné.
- Pokud se tento panel již nepoužívá (např. výměna starého modelu), před jeho likvidací produkt, jej udělej nefungujícím v souladu s platnými zákony o ochraně a prevenci zdraví a znečištění životního prostředí. Tím, že budou nebezpečné díly zneškodněny, chráníte děti, které si mohou hrát s ponechaným zařízením.
- Nedotýkejte se zařízení mokřými nebo vlhkými rukama.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným a nepřiměřeným použitím.
- Pokud není panel ihned po znečištění vyčištěn, existuje riziko, že bude znečištění obtížné odstranit po několika použitích.
- Při používání tohoto topného zařízení nepoužívejte rukavice. S panelem vždy manipulujte čistými rukama a jemně stiskněte senzory.
- Na povrchu panelu nikdy nenechávejte kovové předměty (vidličky, nože, lžíce, víka atd.), protože mohou akumulovat teplo a vytvářet nebezpečí.

KAPITOLA 4. ČIŠTĚNÍ



DŮLEŽITÉ:

Během čištění a údržby odpojte zařízení od elektrického a plynového napájení.

SMALTOVANÉ DÍLY

- Smaltované části je třeba umýt houbou a mýdlovou vodou nebo jemným čisticím prostředkem.
- Nepoužívejte abrazivní nebo žíravé produkty.
- Nenechávejte látky, jako je citronová nebo rajčatová šťáva, slaná voda, ocet, káva a mléko na smaltovaných površích po dlouhou dobu.

ČÁSTI Z NEREZOVÉ OCELI

- Nerezová ocel se může znečistit, pokud zůstane po dlouhou dobu ve styku s vysoce vápenatou vodou nebo agresivními čisticími prostředky.
- Části z nerezové oceli by měly být čištěny také mýdlovou vodou a poté vysušeny měkkým hadříkem.

HOŘÁKY A ROŠTY

- Tyto části lze vyjmout, aby se usnadnilo čištění.
- Hořáky by se měly mýt houbou a mýdlovou vodou nebo lehkým čisticím prostředkem, důkladně otřít a umístit do pouzdra. Ujistěte se, že kanály pro rozdělení plamene nejsou blokovány.
- Zkontrolujte, zda je snímač bezpečnostního ventilu a spouštěcí elektroda vždy dokonale očištěna, aby byl zajištěn optimální výkon.

PLYNOVÉ KOHOUTKY

- Jakékoli mazání kohoutů smí provádět pouze specializovaný personál.
- Pokud plynové kohouty ztvrdnou nebo poruší, kontaktujte zákaznický servis.

KAPITOLA 5. INSTALACE ZAŘÍZENÍ

TECHNICKÉ INFORMACE PRO INSTALÁTORY

- Musí být provedeny níže popsané procesy instalace, úpravy a údržby pouze kvalifikovaným personálem.
- Zařízení musí být správně instalováno v souladu s platnými zákony a pokyny výrobce. Nesprávná instalace může vystavit Vás nebo Vaše domácí zvířata zranění a způsobit poškození předmětů. Výrobce nenese odpovědnost za výše uvedené v případě nesprávné instalace.
- Po celou dobu životnosti zařízení může zařízení upravovat nebo nastavovat pouze výrobce a/nebo řádně pověřený dodavatel.

UMÍSTĚNÍ TEPELNÉ DESKY

Po odstranění vnitřního a vnějšího obalu jednotlivých částí se ujistěte, že deska nebyla poškozená. V případě pochybností nepoužívejte zařízení a kontaktujte kvalifikovanou osobu personálu.

DŮLEŽITÉ:

Musí být správná instalace, regulace a přeměna plynu (ze zemního na LPG) provedená kvalifikovaným instalátorem. Nedodržení tohoto pravidla bude mít za následek ztrátu záruky.

Materiály použité pro balení (karton, plastové sáčky, hřebíky, polystyren atd.) nesmí zůstat v blízkosti děti, protože jsou potenciálním zdrojem nebezpečí.

Je důležité vyříznout vhodný otvor v kuchyňské desce, dodržet dané rozměry montážního otvoru (výkresy na konci brožury) a zajistit, aby byly dodrženy bezpečné vzdálenosti mezi deskou, bočními stěnami, zadní stěnou a horním povrchem.

Všechny stěny (vlevo nebo vpravo), které přesahují výšku pracovního stolu, musí být v minimální vzdálenosti od řezu.

INSTALACE TEPELNÉHO TĚLESA

Tato deska je vybavena speciálním těsněním, které zabraňuje vniknutí kapaliny do zařízení.

V závislosti na montážní ploše byly k zařízení připevněny vhodné montážní háčky (háček A nebo háček B).

Pro správnou instalaci tohoto těsnění postupujte podle následujících pokynů:

- Odstraňte všechny pohyblivé části desky (hořáky, korunky hořáků atd.).
- Otočte varnou desku dnem vzhůru a vložte těsnění podél okraje (obr. 4).
- Vložte a vložte varnou desku do otvoru vyrobeného v nábytku a poté ji zajistěte šrouby V upevňovacích háčků G (obr. 5).

DŮLEŽITÉ SPECIFIKACE INSTALACE

- Instalační technik by měl vzít v úvahu, že zařízení a jeho boční stěny nemohou být vyšší než kuchyňská deska. Kromě toho by skříň, zadní stěna a další součásti měly být odolné vůči teplotě 90°C.
- Fixační lepidlo použité k přilepení laminátu ke skříni by mělo být odolné vůči okolním teplotám 150°C, jinak se bude laminát odchylovat od skříňky.
- Toto zařízení musí být nainstalováno v souladu s platnými předpisy.
- Tento spotřebič není připojen k jinému odsavači par (digestoř). Nicméně, musí být připojen v souladu s platnými zákony a předpisy. K zajištění větrání a provzdušňování je třeba věnovat pozornost následujícím zásadám.

VENTILAČNÍ SYSTÉM KUCHYŇSKÉ MÍSTNOSTI

Je důležité, aby místnost, ve které je varná deska instalována, byla neustále větraná. To umožní zařízení pracovat správně. Potřebné množství vzduchu je množství potřebné pro pravidelné spalování plynu a větrání místnosti, jehož objem nesmí být menší než 20 m³. Vzduch musí přirozeně protékat permanentními ventilačními otvory (ventilační mřížky) umístěnými ve stěnách cílové místnosti. Tyto otvory musí vypouštět vzduch a jejich kapacitu by měla být rovna 100cm². Konstrukce ventilačních mřížek by měla znemožnit blokování těchto děr. Rovněž je povoleno nepřímé větrání nasávaným vzduchem sousední místnosti, v přísném souladu s platnými předpisy.

UMÍSTĚNÍ A PŘÍVOD VZDUCHU

Plynové spotřebiče by měly vždy vypouštět spaliny prostřednictvím extraktorů napojených na komíny, kouřové kanály nebo ty, které přicházejí přímo ven. Pokud není možné namontovat odsávací kryt, na okno nebo na zeď, která odděluje místnost od vnějšku, může se nainstalovat (přísně dodržovajíc všechna doporučení norem platných v rozsahu větrání místnosti), ventilátor, který by měl být zapnut společně se zařízením.

INSTALUJTE POKOJ

Toto zařízení není vybaveno zařízením pro odstraňování spalin.

Pro větrání v místnosti, ve které je zařízení instalováno, se řiďte předpisy v souladu s místními předpisy.

PŘIPOJENÍ K INSTALACI PLYNU

Před připojením varné desky se ujistěte, že jsou údaje na typovém štítku umístěném na spodní části zařízení v souladu s daty charakterizujícími distribuční síť plynu.

Výkres připojený k této příručce ukazuje typový štítek a samotný štítek umístěný na spodní straně zařízení informuje o jeho regulačních podmínkách: typ plynu a provozní tlak.

Pokud je plyn dodáván z plynové instalace, mělo by být zařízení připojeno prostřednictvím:

- Pevné kovové trubky z oceli splňující požadavky platných norem, které spojky by měly být opatřeny závity v souladu s EN 10226.
- Měděné trubky, v souladu s použitelnými požadavky, jejíž armatury by měly být mechanické utěsněny v souladu s platnými normami.
- Ohebné trubky z nerezové oceli zapuštěné do přepážky, v souladu s platnými normami s maximální délkou 2m a těsněním, které splňuje platné předpisy. Kabel by měl být položen tak, aby nepřicházel do styku s pohyblivými částmi vestavěné části modulu (např. se zásuvkami) a neprocházely tam, kde může být rozdrce

Pokud je plyn dodáván přímo z láhve, je zařízení poháněno regulátorem tlaku, který splňuje požadavky platných norem. Zařízení by mělo být připojeno prostřednictvím:

- Měděné trubky, v souladu s použitelnými požadavky, jejíž armatury by měly být mechanické utěsněny v souladu s platnými normami.
- Ohebné trubky z nerezové oceli zapuštěné do přepážky, v souladu s platnými normami s maximální délkou 2m a těsněním, které splňuje platné předpisy. Kabel by měl být položen tak, aby nepřicházel do styku s pohyblivými částmi vestavěné části modulu (např. se zásuvkami) a neprocházely tam, kde může být rozdrcen. Doporučuje se na hadici umístit speciální adaptér, který je k dispozici na prodej, což usnadňuje aplikaci pryžové hadice regulátoru tlaku na láhev.

Po dokončení připojení k plynovému zařízení nebo plynové láhvi zkontrolujte těsnost pomocí roztoku vody a mýdla, nekontrolujte těsnost této instalace plamenem (např. zapálenou sirkou).

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ INSTALACI

DŮLEŽITÉ:

Instalace by měla být provedena v souladu s pokyny poskytnutými výrobcem. Nesprávná instalace tohoto produktu může způsobit zranění osob, zvířat nebo poškození předmětů, za které výrobce není odpovědný.

Připojení k elektrickému systému musí být provedeno v souladu s platnými normami a právní předpisy:

- Napětí musí odpovídat hodnotě uvedené na typovém štítku a průřez kabelu by měl být vybrán pro dané zatížení, také uvedeno na štítku.
- Před připojením zařízení k elektrické instalaci se ujistěte, že je instalační zásuvka řádně uzemněna v souladu s platnými normami a právními předpisy. Producent ne zvyšuje odpovědnost za nedodržení výše uvedených doporučení.

V případě, že je zařízení připojeno k instalaci napájení pomocí zásuvky:

- Vstup „C“ se používá pro kabel v případě neočekávané (viz obr. 9-10) standardizované zástrčky vhodné pro zatížení uvedené na identifikačním štítku. Připojte vodiče podle schématu znázorněného na obr. 9-10. Ujistěte se, že je v souladu s uvedenými níže údaji:

Písmeno „L“ (fáze) - hnědý kabel

„N“ (neutrální) - modrý kabel

Symbol uzemnění - zeleno-žlutý kabel

- Napájecí kabel by měl být umístěn tak, aby teplota na žádném místě nedosahovala 90°C.
- Nepoužívejte reduktory, adaptéry, přizpůsobovací články, bočníky pro připojení, protože může způsobit nesprávné připojení, které by mohlo vést k nebezpečnému zahřívání zařízení a kabelů.
- Po instalaci by měla být zásuvka snadno přístupná.

V případě, že je zařízení připojeno přímo k elektrické síti:

- Nainstalujte vícepólový spínač, tento přepínač, mezi zařízení a zdrojem napájení by měl být dimenzován na toto zařízení a měl by mít otevření kontaktů 3 mm.
- Nezapomeňte, že jistič nesmí odpojovat zemnicí kabel.
- Elektrické připojení může být chráněno vysoce citlivým proudovým chráničem.

Zejména se doporučuje připojit odpovídající zeleno-žlutý uzemňovací kabel ke správně fungující uzemňovací instalaci. Před zahájením jakékoli práce na zařízení musí uživatel odpojit připojení sítě. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob nebo poškození majetku způsobené nedodržением výše uvedených doporučení nebo změnou zařízení.

Před prováděním jakýchkoli činností na elektrické části by se mělo zařízení odpojit od napájení. Pokud instalace vyžaduje úpravy domácí elektrické instalace nebo v případě nekompatibility soketu se zástrčkou zařízení, kontaktujte prosím kvalifikovaný personál (elektrikáře), který provede příslušné změny. Stejně tak bude muset zkontrolovat, zda průřez soketu je správně vybrán pro příkon zařízení.

Typ a průřez napájecích kabelů:

PLYNOVÁ DESKA	KABELOVÝ TYP	NAPÁJENÍ JEDNOTLIVÉ FÁZE 220-240 V
KGH 6422T CI X FLAT	H05VV-F / H05RR-F	3x0,75mm ²
KGH 7522T CI X FLAT	H05VV-F / H05RR-F	3x1,5 mm ²

KAPITOLA 6. REGULAČNÍ ČINNOSTI

Nastavení, údržba a úpravy by měly být ponechány na provedení autorizovaným servisem nebo kvalifikovaným technikem. Před prováděním jakýchkoli úprav odpojte napájení a vypněte přívod plynu do zařízení.

Po dokončení nastavovacího postupu je třeba použít těsnění.

HORÁKY

Nastavení „Minimum“:

- Zapálte hořák a otočte knoflíkem do polohy „minimum“ (symbol malého plamene Obr. 1)
- Demontujte knoflík na hořáku, který se jednoduše zatlačí do špendlíku kohoutku.
- Vložte plochý šroubovák do otvoru pro kohoutek F (obr. 8) a otáčejte obtokovým šroubem, abyste správně nastavili nejnižší bod plamene.

Doporučuje se plamen výrazně nesnižovat. Plamen v nízké průtokové poloze by měl hořet neustále a stabilně. Po dokončení nastavení plamene, opětovně namontujte všechny komponenty ve správné poloze.

Výše popsaná regulace se vztahuje na zemní plyn E (G20).

U zkapalněného plynu B / P (G30 a G31) musí být stavěcí šroub zašroubován, dokud není hmatatelný odpor.

MAZÁNÍ ŠPENDLÍKU KOHOUTKU

Pokud je špendlík na kohoutku zablokovaný, nevynucujte pohyb. Požádejte o technickou podporu pro odstranění poruchy.

PŘEVOD PLYNU VÝMĚNA TRYSEK

Je možné přizpůsobit hořáky různým druhům plynu, stačí namontovat vhodné trysky. Topná deska je z výroby vybavena hořáky na zemní plyn E (G20). Výměnu trysek by měl provádět autorizovaný pracovník technické služby.

Výměna trysek:

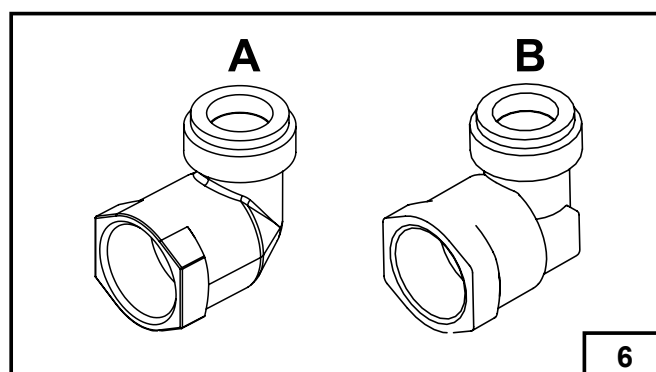
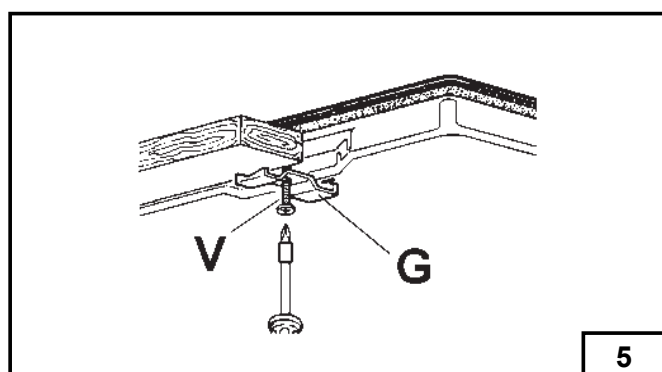
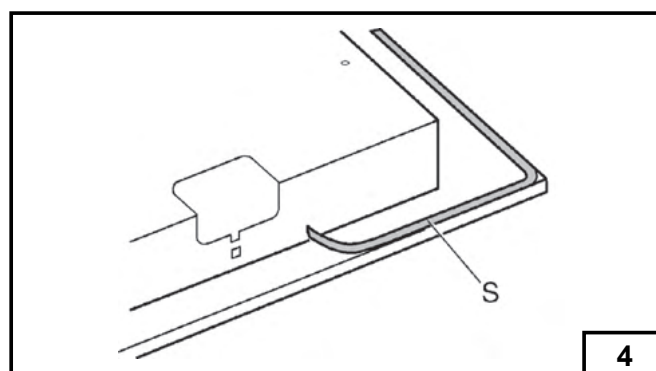
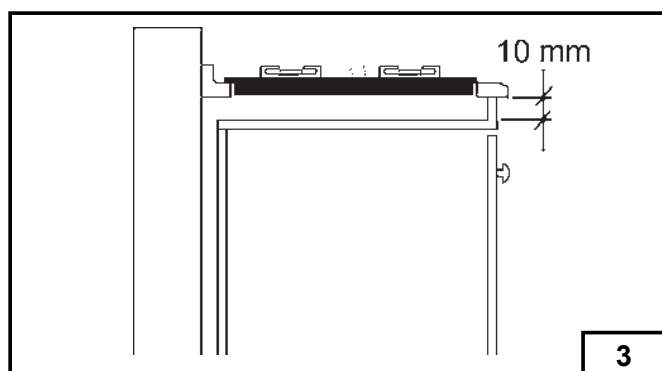
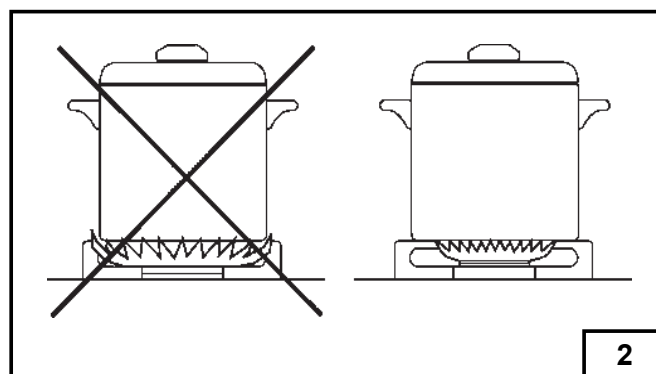
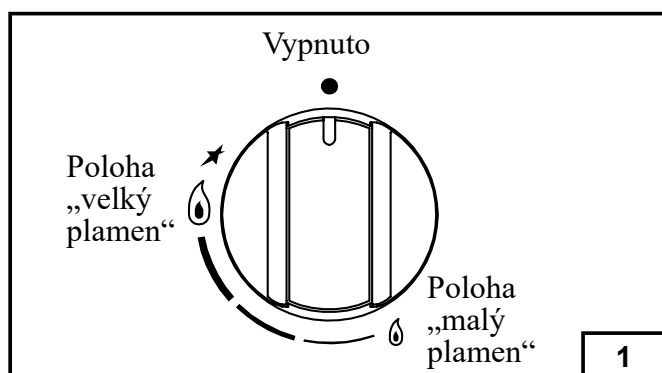
- Rozebrat korunku hořáku pomocí klíče „L“.
- Odšroubujte trysku „U“ (obr. 7 - 7 / A).
- Vyměňte jej podle druhu použitého plynu.
- Pevně utáhněte trysku.

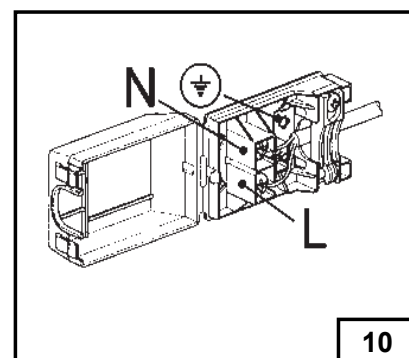
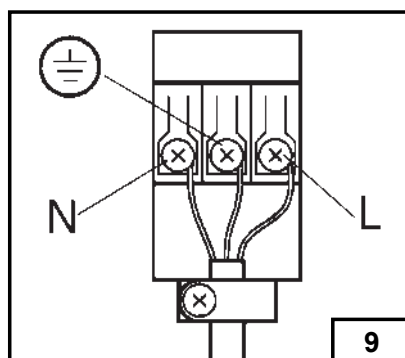
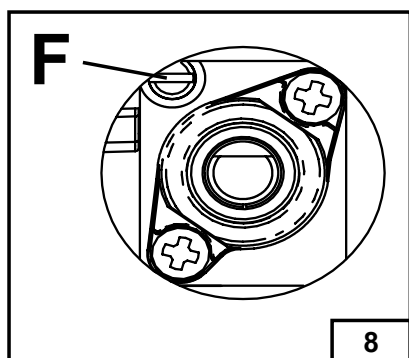
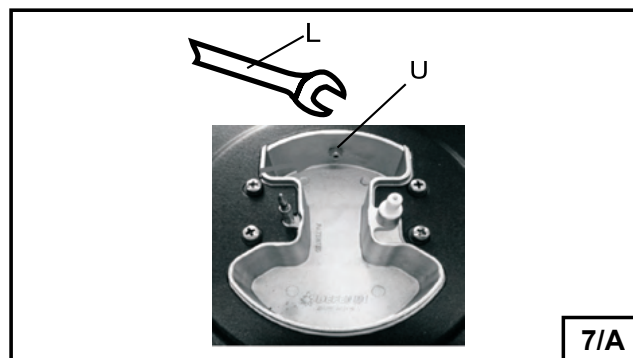
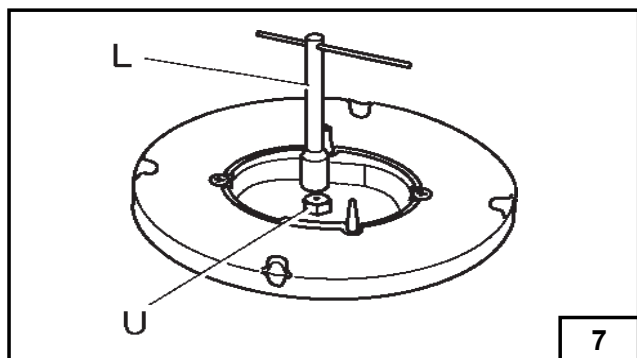
Po výměně trysek by měl technik nastavit hořáky a vyměnit těsnění. Změna typu plynu musí být potvrzena podpisem osoby provádějící nastavení a datem převodu. Tyto změny a podpis by měl být umístěn na samolepicí etiketě připojené k zařízení.

K zařízení byla připojena sada plynových konverzních trysek a štítků, pokud chybí, kontaktujte autorizované servisní technické středisko.

Typový štítek má stůl s průměry trysek a provozními tlaky pro různé typy plynů.

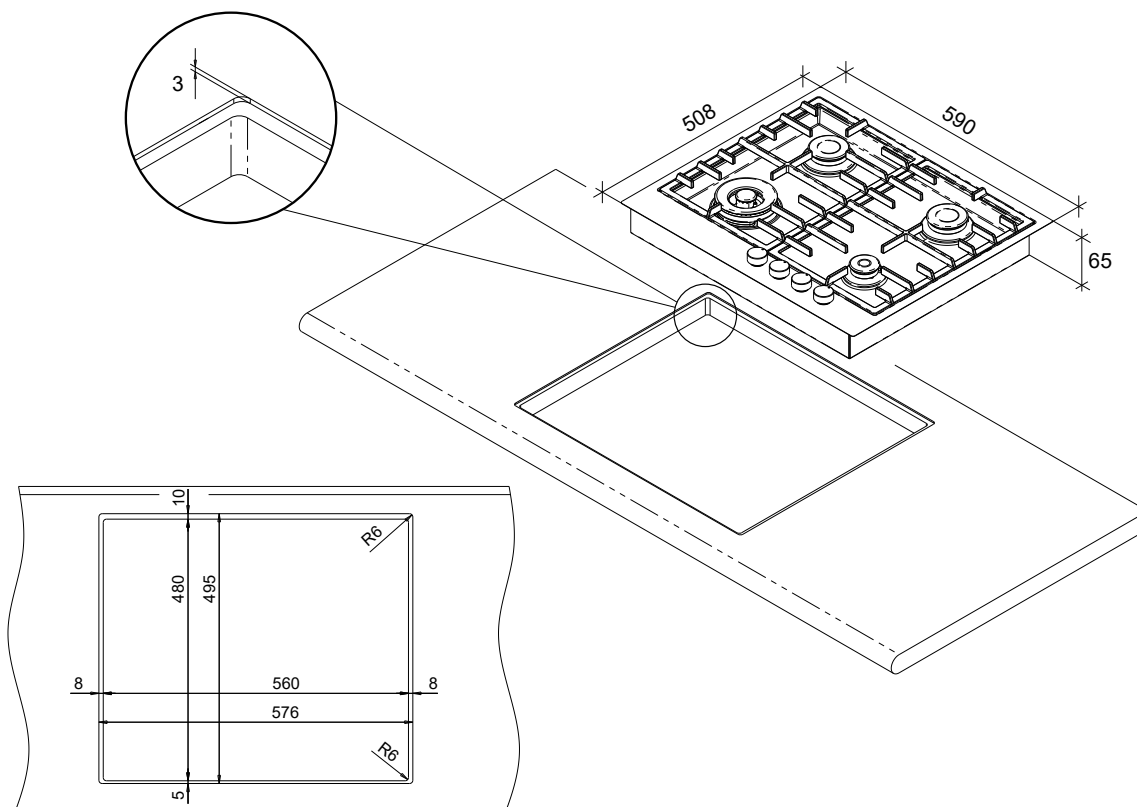
HORÁKY	PLYN	TLAK	HODNOTY KALORICKÉ		PRŮMĚR TRYSEK	VÝNOSNOST TEPLA		EEgas burner *	EEgas burner *
		Mbar	gr/h	l/h	1/100 mm	Min.	Max.	60cm	90cm
RYCHLÝ	G30/G31	28-30 / 37	182	-	78	2500	950	—	56,2%
	G20	20	-	238	106	2500	950		
POLO- RYCHLÝ	G30/G31	28-30 / 37	127	-	65	1750	600	57%	57%
	G20	20	-	167	97	1750	600		
POMOCNÝ	G30/G31	28-30 / 37	73	-	50	1000	450	—	—
	G20	20	-	95	72	1000	450		
DVOJITA KORUNA	G30/G31	28-30 / 37	291	-	100	4000	2100	55,2%	—
	G20	20	-	381	150	4000	2100		
DVOJITA KORUNA	G30/G31	28-30 / 37	255	-	93	3500	2100	—	54,1%
	G20	20	-	334	135	3500	2100		



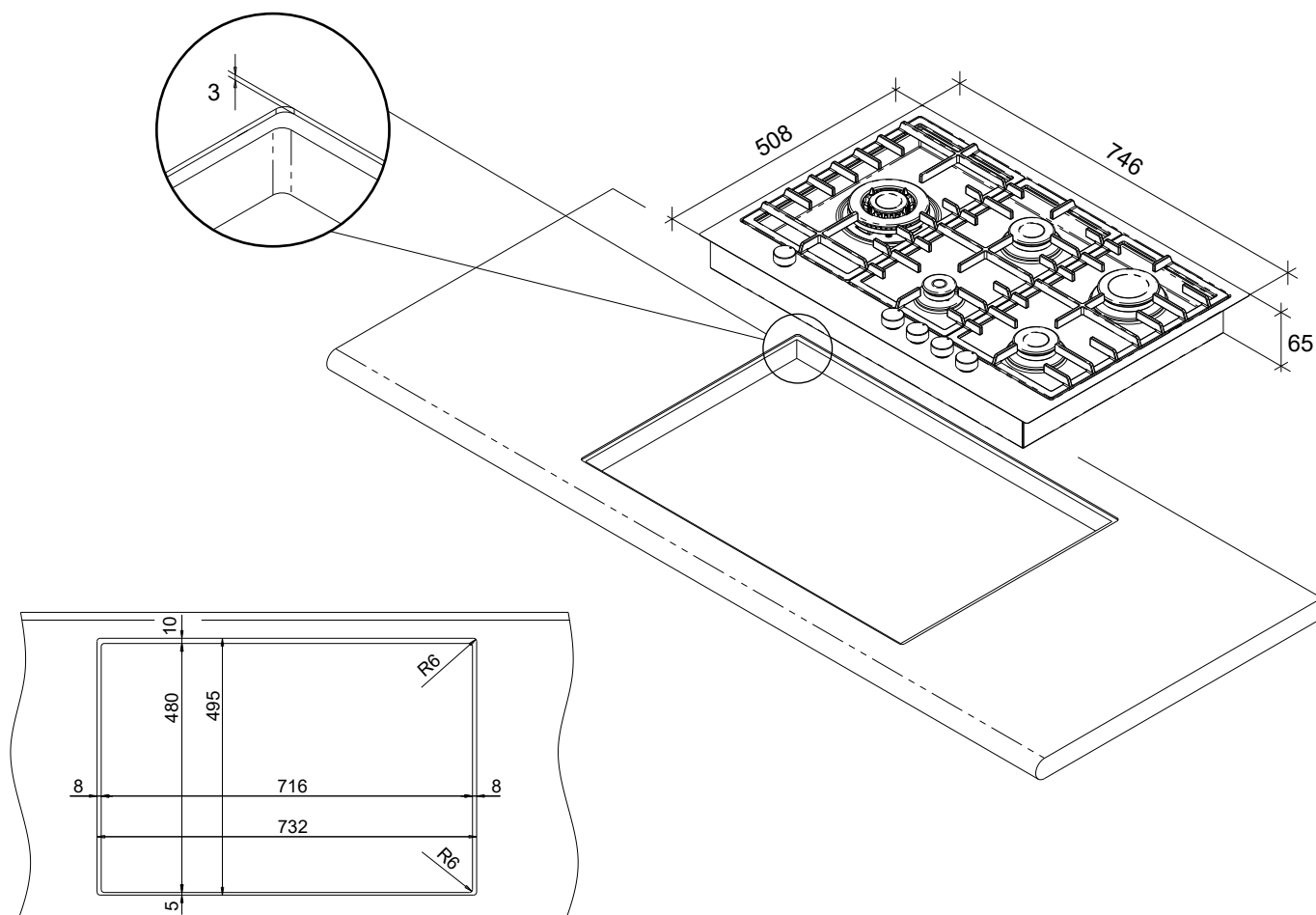


KAPITOLA 7. MONTÁŽNÍ TECHNICKÉ VÝKRESY

PLYNOVÝ KOTLE KGH 6422T CI X FLAT



PLYNOVÝ KOTLE KGH 7522T CI X FLAT



KAPITOLA 8. LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ



obr. A



obr. B

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrný roztríděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrný vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácností.

Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrný takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributoři (obchody), provozovatelé sběren tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.

Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování společných hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin.

V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou.

Pokud má zařízení zámek, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.

Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatrnost, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.

**ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
ГАЗОВОГО ПАНЕЛЯ
KGN 6422T CI X FLAT
KGN 7522T CI X FLAT**



www.kernau.com

ШАНОВНІ КЛІЄНТИ,

Дякуємо за зацікавленість нашою пропозицією та вітаємо з вибором.

Наша мета - запропонувати Вам продукцію високої якості, яка відповідає Вашим очікуванням. Описаний пристрій був виготовлений на сучасних фабриках і ретельно випробуваний на якість. Ця інструкція була опрацьована для полегшення експлуатації пристрою, який виготовлений за останніми технологіями, що гарантують довіру та максимальну продуктивність. Перш ніж користуватися пристроєм, уважно прочитайте цю інструкцію, оскільки вона містить основну інформацію щодо безпечного монтажу, обслуговування та експлуатації. Щодо монтажу пристрою, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

УВАГА:

Інструкція містить важливу інформацію щодо використання та обслуговування пристрою, тому уважно прочитайте прості вказівки та дотримуйтесь їх, це дозволить Вам досягти відмінних результатів використання. Будь ласка, зберігайте інструкцію в безпечному місці для подальшого використання.

Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження майна або осіб, спричинені неправильним монтажем або неправильним використанням пристрою.

ЗМІСТ

ГЛАВА 1. ПОПЕРЕДЖЕННЯ	57
ГЛАВА 2. ОПИС ПРОДУКТУ	58
ГЛАВА 3. ВИКОРИСТАННЯ	59
ПАЛЬНИКИ	59
ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ ПАЛЬНИКИ	59
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:.....	60
ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ПОРАДИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА:	60
ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ:.....	60
ГЛАВА 4. ОЧИЩЕННЯ	62
ЕМАЛЬОВАНІ ДЕТАЛІ	62
ДЕТАЛІ З НЕРЖАВЮЮЧОЇ СТАЛІ	62
ПАЛЬНИКИ ТА РЕШІТКИ	62
ГАЗОВІ КРАНИ	62
ГЛАВА 5. ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ	63
ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ МОНТАЖНИКІВ.....	63
РОЗТАШУВАННЯ НАГРІВАЛЬНОЇ ПЛИТИ.....	63
МОНТАЖ НАГРІВАЛЬНОЇ ПЛИТИ	63
ВАЖЛИВІ СПЕЦИФІКАЦІЇ ДЛЯ МОНТАЖУ	63
СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦІЇ КУХОННОГО ПРИМІЩЕННЯ	64
РОЗТАШУВАННЯ ТА ПРИТОК ПОВІТРЯ.....	64
ВСТАНОВИТИЙ ЗАЛ.....	64
ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ГАЗОВОЇ УСТАНОВКИ.....	64
ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ УСТАНОВКИ	65
ГЛАВА 6. НАЛАШТУВАННЯ	67
ПАЛЬНИКИ	67
ОБСЛУГОВУВАННЯ ГАЗУ ЗАМІНА СОПЕЛ.....	67
ГЛАВА 7. ЗБЕРІГАЙТЕ ТЕХНІЧНІ КРЕСЛЕННЯ	70
ГЛАВА 10. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ	71

ГЛАВА 1. ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Виробник не несе відповідальності за неточності або помилки, що містяться в цій інструкції. Представлені тут малюнки є чисто ілюстративні - фактичний вигляд товару може відрізнятись.

Виробник залишає за собою право вносити зміни до товарів, які він вважає необхідними та придатними, та які не впливатимуть на функціональність та безпеку товару.

Ця індукційна газова плита розроблена для домашнього використання лише як прилад для приготування їжі. Використання цієї варильної панелі в інших цілях, ніж для приготування їжі, слід вважати недоцільним і небезпечним (наприклад, для опалення приміщень).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей пристрій та його доступні частини нагріваються під час використання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережні, щоб не торкатися гарячих частин варильної поверхні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дітей до 8 років слід тримати якомога далі від пристрою, хіба що вони знаходяться під постійним наглядом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей пристрій може використовуватися дітьми від 8 років та особами зі зниженими фізичними, розумовими та психічними здібностями та особами, які не мають досвіду та знань щодо експлуатації приладу, якщо буде забезпечений постійний нагляд або інструктаж щодо безпечного використання пристрою та якщо вони розуміють наслідки безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Діти не повинні гратись з пристроєм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Без нагляду діти не повинні чистити або обслуговувати пристрій.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Слідкуйте за приготуванням їжі на жирах або оліях - вони можуть легко загорітися. НІКОЛИ не гасіть олію чи жир водою, вимкніть пристрій від джерела живлення та газу, а потім накривайте вогонь кришкою або пожежною ковдрою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека пожежі: Не зберігайте предмети на нагрівальних поверхнях.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо поверхня плити тріснута, вимкніть пристрій, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте парові пристрої для чищення цієї варильної поверхні

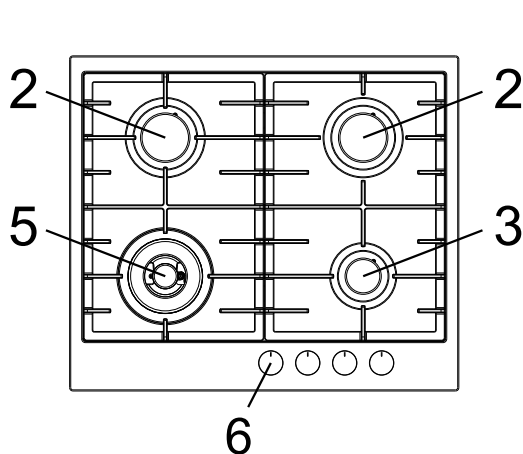
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пристрій не призначений до обслуговування за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного управління.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте тільки кришки кухонних плит, які розроблені виробником пристрою або вказані виробником пристрою в цій інструкції як відповідні, або кришки, що вбудовані в пристрій.

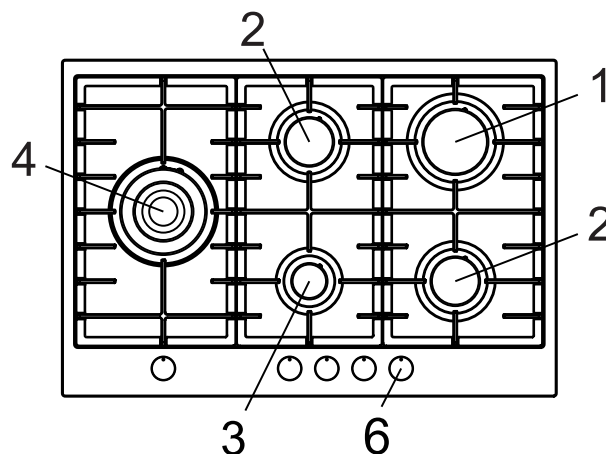
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Процес готування на варильній поверхні повинен постійно контролюватися. Коротке готування повинно контролюватися постійно.

ГЛАВА 2. ОПИС ПРОДУКТУ

Ця варильна поверхня має 4 або 5 зон для приготування їжі (залежно від моделі) з різними розмірами та різним рівнем потужності. Рівень нагрівальної потужності регулюється за допомогою передньої панелі управління (ручками). У зонах приготування є концентричні диски наступних діаметрів:



KGH 6422T CI X Flat



KGH 7522T CI X Flat

1. Швидкий пальник 2500 Вт
2. Напівшвидкий пальник 1750 Вт
3. Допоміжний пальник 1000 Вт
4. Пальник коронний 4000 Вт
5. Пальник коронний 3500 Вт
6. Панель управління пальника

⚠ ПРИМІТКА:

Цей пристрій виготовлено лише для домашнього використання. Будь-яке інше використання спричинить втрату гарантії виробника.

ГЛАВА 3. ВИКОРИСТАННЯ

ПАЛЬНИКИ

Ручки газового пальника позначені відповідними схемами, що стосуються конкретного пальника.

Після підключення варильної панелі до газового балона або до газової мережі запаліть пальники, як зазначено нижче:

- Запалювання пальника сірником:

Натисніть і поверніть регулятор, що відповідає даній конфорці проти годинникової стрілки, поки він не досягне положення „великого полум'я” (мал. 1). Потім прикладіть запалений сірник біля пальника.

- Запалювання пальника автоматичною електричною запальничкою:

Натисніть і поверніть регулятор, що відповідає даній конфорці проти годинникової стрілки, поки він не досягне положення „великого полум'я” (мал. 1). Потім дотисніть регулятор.

- Запалювання пальника, оснащеного захистом від витоку газом:

Ручки, оснащені захистом від витоку газу, слід повернути проти годинникової стрілки, поки вони не досягнуть положення „великого полум'я” (мал. 1) і зупиняться. Натисніть на ручку і повторіть описані вище дії. Слід тримати ручку натиснутою приблизно 10 секунд після загоряння пальника.

ПРИМІТКА:

Не намагайтеся запалити пальник, якщо кришка пальника встановлена неправильно. У разі незапланованого згасання пальника не запалюйте його знову впродовж 1 хвилини.

ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ ПАЛЬНИКИ

Запам'ятайте наступні поради для досягнення найкращої ефективності із можливим найменшим споживанням газу:

- Використовуйте відповідний посуд для кожного пальника (мал. 2)
- Коли в посудині закипить рідина, зменште полум'я пальника на економне (мал.1)
- Завжди використовуйте кришки для кастроль.
- Використовуйте тільки посуд з товстим плоским дном.

ПАЛЬНИК	ПОТУЖНІСТЬ У ВТ	Ø ПОСУД СМ
ШВИДКИЙ	1000	10 - 14
НАПІВШВИДКИЙ	1750	16 - 18
ДОПОМІЖНИЙ	2500	20 - 22
З ПОДВІЙНОЮ КОРОНОЮ	3500	24 - 26
З ПОДВІЙНОЮ КОРОНОЮ	4000	24 - 26

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Пальники із захистом від витоку газу можуть бути запалені лише тоді, коли відповідна ручка повернута у положення „великого полум'я” (мал. 1).
- Сірники можна використовувати в разі відключення електроенергії.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли горить пальник. Переконайтесь, що поблизу немає дітей. Зверніть особливу увагу, щоб ручки посуду були розташовані правильно. Не залишайте страви, які готуються на жирах або оліях, без нагляду із-за їх властивостей самозаймання.
- Ніколи не використовуйте аерозолі біля пристрою, коли він використовується.
- Посуд, ширший, ніж конфорка, не рекомендується використовувати.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ПОРАДИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА:

- Пальники із захистом від витоку газу можуть бути запалені лише тоді, коли відповідна ручка повернута у положення „великого полум'я” (мал. 1).
- Сірники можна використовувати в разі відключення електроенергії.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли горить пальник. Переконайтесь, що поблизу немає дітей. Зверніть особливу увагу, щоб ручки посуду були розташовані правильно. Не залишайте страви, які готуються на жирах або оліях, без нагляду із-за їх властивостей самозаймання.
- Ніколи не використовуйте аерозолі біля пристрою, коли він використовується.
- Посуд, ширший, ніж конфорка, не рекомендується використовувати.

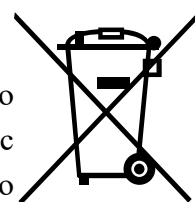
ПІД ЧАС І БЕЗПОСЕРЕДНЬО ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ПРОЦЕСУ ГОТУВАННЯ ДЕЯКІ ЕЛЕМЕНТИ ГАРЯЧІ. НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ГАРЯЧИХ ЕЛЕМЕНТІВ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ:

- Цей пристрій виготовлено для готування та нагрівання їжі. Будь-яке інше використання цього пристрою вважається неналежним.
- Ніколи не використовуйте цей пристрій для обігріву приміщення.
- Не намагайтеся змінювати технічні характеристики цього пристрою, оскільки це може бути небезпечно.
- Якщо ця плита більше не буде використовуватись (наприклад, заміна старої моделі), перед утилізацією цього продукту виведіть його з експлуатації відповідно до чинного законодавства про охорону здоров'я та запобігання забрудненню навколишнього середовища. Роблячи небезпечні частини нешкідливими, ви захищаєте дітей, які можуть гратись покинутим пристроєм.

- Не торкайтеся пристрою мокрими чи вологими руками.
- Виробник не несе відповідальності за шкоди, спричинені неправильним, неналежним чи нерозсудливим використанням.
- Якщо плита не буде очищена відразу після забруднення, існує ризик, що забруднення буде важко видалити після декількох застосувань.
- Не використовуйте рукавички під час використання цього варильної поверхні. Завжди обслуговуйте плиту чистими руками і обережно натискайте на сенсори.
- Ніколи не залишайте металеві предмети (виделки, ножі, ложки, кришки тощо) на поверхні плити, оскільки вони можуть накопичувати тепло та створювати небезпеку.

Цей пристрій позначено відповідно до Європейської директиви 2012/19/EU щодо використаного електричного та електронного обладнання (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Ця директива встановлює рамки для збору та утилізації старого обладнання, які застосовуються у всьому Європейському Союзі



ГЛАВА 4. ОЧИЩЕННЯ



ВАЖЛИВЕ:

Під час очищення та обслуговування, відключіть прилад від джерела живлення та подачі газу.

ЕМАЛЬОВАНІ ДЕТАЛІ

- Вимийте емальовані деталі губкою та мильною водою або м'яким миючим засобом.
- Не використовуйте абразивні або корозійні вироби.
- Не залишайте речовини, такі як лимонний або томатний сік, солоня вода, оцет, кава та молоко на емальованих поверхнях тривалий час.

ДЕТАЛІ З НЕРЖАВІЮЧОЇ СТАЛІ

- Нержавіюча сталь може забруднитися, якщо вона тривалий час залишатиметься в контактi з сильно-вапняною водою або агресивними миючими засобами.
- Частини з нержавіючої сталі також слід очистити мильною водою, а потім висушити м'якою тканиною.

ПАЛЬНИКИ ТА РЕШІТКИ

- Ці частини можна зняти для полегшення очищення.
- Пальники слід промити губкою та мильною водою чи легким миючим засобом, ретельно витерти та помістити у корпус. Переконайтесь, що канали розділення полум'я не заблоковані.
- Переконайтесь, що датчик запобіжного клапана та пусковий електрод завжди ідеально очищені, щоб забезпечити оптимальну роботу.

ГАЗОВІ КРАНИ

- Будь-яке змащення кранів повинно здійснюватися тільки спеціалізованим персоналом.
- Якщо газовий кран твердне або несправний, зверніться в службу підтримки.

ГЛАВА 5. ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ

ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ МОНТАЖНИКІВ

- Процеси встановлення, модифікації та обслуговування, які описані нижче, повинні проводитись тільки кваліфікованими спеціалістами.
- Пристрій має бути встановлено правильно відповідно до чинного законодавства та інструкцій виробника. Неправильне встановлення може наразити вас чи ваших тварин на травми та на пошкодження предметів. Виробник не несе відповідальності за вищезазначені обставини у разі неправильного встановлення.
- Впродовж усього терміну експлуатації пристрою пристрій може модифікуватись або коригуватись тільки виробником та/або відповідним уповноваженим постачальником.

РОЗТАШУВАННЯ НАГРІВАЛЬНОЇ ПЛИТИ

Вийнявши окремі деталі з внутрішнього та зовнішнього упакування, переконайтесь, що плита не пошкоджена. Якщо ви сумніваєтесь, не користуйтеся пристроєм і зверніться до кваліфікованого спеціаліста.



ВАЖЛИВО:

Правильне встановлення, налаштування та обслуговування газу (з природного на ЗНГ) повинен виконувати кваліфікований монтажник. Невиконання цього правила призведе до втрати гарантії.

Матеріали, використані для упакування (картон, поліетиленові пакети, цвяхи, полістирол тощо), не слід залишати біля дітей, оскільки вони є потенційним джерелом небезпеки.

Важливо підготувати відповідний отвір на кухонній стільниці, зберігаючи виміри монтажного отвору, та переконатись, що збережені безпечні відстані між плитою, бічними стінками, задньою стінкою та верхньою поверхнею.

Будь-які можливі стіни (зліва або справа), що перевищують висоту робочого столу, повинні знаходитись на мінімальній відстані від розрізу.

МОНТАЖ НАГРІВАЛЬНОЇ ПЛИТИ

Ця плита оснащена спеціальною прокладкою, яка запобігає потраплянню рідини в пристрій.

Залежно від поверхні кріплення до пристрою були прикріплені відповідні кріпильні гачки (гачок А або гачок В).

Щоб правильно встановити цю прокладку, дотримуйтеся інструкцій нижче:

- Зніміть усі рухомі частини пластини (пальники, коронки пальника, тощо).
- Переверніть варильну поверхню догори дном і поставте прокладку по краю (рис. 4).
- Вставте та помістіть варильну поверхню в отвір, зроблений на меблях, а потім зафіксуйте її V гвинтами кріпильних гачків G (рис. 5).

ВАЖЛИВІ СПЕЦИФІКАЦІЇ ДЛЯ МОНТАЖУ

- Монтажник повинен враховувати, що пристрій та його бічні стінки не повинні бути вище кухонної стільниці. Крім того, шафи, задня стінка та інші компоненти повинні бути стійкими до температури 90°C.

- Кріпильний клей, який використовується для приклеювання ламінату до шафи, повинен бути стійким до температури близько 150°C, інакше ламінат буде відставати від шафи.
- Цей пристрій повинен бути встановлений відповідно до чинних норм.
- Цей пристрій не підключений до іншого обладнання, що виводить кухонні пари (витяжки). Однак він повинен бути підключений відповідно до чинного законодавства та правил. Особливу увагу слід приділити наступним принципам для забезпечення вентиляції та аерації.

СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦІЇ КУХОННОГО ПРИМІЩЕННЯ

Важливо, щоб приміщення, де встановлена варильна поверхня, постійно провітрювалося. Це дозволить пристрою працювати належним чином. Необхідна кількість повітря - це кількість, необхідна для регулярного спалювання газу та вентиляції приміщення, об'єм якого не повинен бути меншим 20 м³. Повітря повинно природним чином протікати через постійні вентиляційні отвори (вентиляційні решітки), розташовані в стінах цільового приміщення. Ці отвори повинні виводити повітря назовні, а їх пропускна спроможність повинна становити 100 см². Конструкція вентиляційних решіток не повинна блокувати ці отвори. Дозволена також непряма вентиляція повітрям, що надходить із сусіднього приміщення, при чіткому дотриманні чинного законодавства.

РОЗТАШУВАННЯ ТА ПРИТОК ПОВІТРЯ

Газові прилади для готування завжди повинні виводити продукти згоряння через витяжки, з'єднані з димарем, димохідними каналами або які безпосередньо виведені назовні. Якщо неможливо встановити витяжку, на вікні або на стіні, що відокремлює приміщення від двору, можна встановити вентилятор (суворо дотримуючись усіх рекомендацій стандартів, що діють у сфері вентиляції приміщення), які слід вмикати разом із пристроєм.

ВСТАНОВИТИЙ ЗАЛ

Цей пристрій не обладнано пристроєм для видалення продуктів горіння.

Для вентиляції в приміщенні, в якому встановлено пристрій, зверніться до правил відповідно до місцевих норм.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ГАЗОВОЇ УСТАНОВКИ

Перед тим як підключити варильну поверхню, переконайтесь, що дані на шильді, розташованій в нижній частині приладу, відповідають даним, що характеризують газорозподільну мережу.

Доданий до цієї інструкції малюнок, який демонструє шильд та сам шальд розташований внизу пристрою, повідомляють про умови регулювання: тип газу та робочий тиск.

Якщо газ подається з газової установки, пристрій слід підключити через:

- Жорстку металеву трубу, виготовлену зі сталі, що відповідає вимогам чинних стандартів, арматура яких повинна бути різьбовою відповідно до EN 10226.
- Мідну трубу відповідно до чинних вимог, фурнітура якої повинна бути механічно ущільнена відповідно до чинних стандартів.
- Гнучку трубу з нержавіючої сталі, заглиблену в перегородку, згідно з чинними стандартами максимальної довжини 2 м та прокладками, що відповідають чинним нормам. Кабель повинен бути прокладений таким чином, щоб він не контактував з рухомими частинами вбудованого модуля (наприклад, висувними ящиками) і не проходив через місця, де його можна притиснути.

Якщо газ подається безпосередньо з балона, пристрій живиться регулятором тиску, який відповідає вимогам чинних стандартів. Пристрій слід підключити через:

- Мідну трубу, відповідно до чинних норм, фітинги яких повинні бути механічно ущільнені, відповідно до чинних стандартів.
- Гнучку трубу з нержавіючої сталі, заглиблену в перегородку, згідно з чинними стандартами максимальної довжини 2 м та прокладками, що відповідають чинним нормам. Кабель повинен бути прокладений таким чином, щоб він не контактував з рухомими частинами вбудованого модуля (наприклад, висувними ящиками) і не проходив через місця, де його можна притиснути. Рекомендується накладати спеціальну арматуру на гнучкий шланг, яка є у продажу, що полегшує накладення гумового шланга регулятора тиску на балон.

Завершивши підключення до газової системи або до балона з газом, перевірте герметичність за допомогою води та мила, не перевіряйте на герметичність, використовуючи полум'я (наприклад, запалений сірник).

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ УСТАНОВКИ

ВАЖЛИВО:

Установка повинна проводитися відповідно до інструкцій, наданих виробником. Неправильне встановлення цього виробу може призвести до травмування людей, тварин або пошкодження предметів, за які виробник не несе відповідальності.

Підключення до електроустановки повинно здійснюватися відповідно до чинних стандартів та законодавчих положень:

- Напряга повинна відповідати значенню, вказаному на шильді, а розріз електричного кабелю слід вибирати для заданого навантаження, також зазначеного на шильді.
- Перш ніж підключити пристрій до електричної системи, перевірте, чи розетка системи належним чином заземлена відповідно до чинних стандартів та законодавчих норм. Виробник не несе відповідальності за невиконання вищезазначених вказівок.

Якщо пристрій підключено до системи електроживлення за допомогою штепсельної розетки:

- Для кабелю застосовується вхід „С”, якщо несподіваний (див. мал. 9-10) стандартизований штекер, відповідає навантаженню, зазначеному на ідентифікаційній етикетці. Підключіть кабелі відповідно до схеми, показаної на мал. 9-10. Переконайтесь, що дотримуйтесь наведених нижче вказівок:

Літера „L” (фаза) - коричневий кабель

Літера „N” (нейтральний) - синій кабель

Символ заземлення - зелено-жовтий кабель

- Кабель живлення слід прокласти так, щоб температура ні в якому місці не досягала 90°C.
- Для підключення не використовуйте редуктори, перехідники, адаптери, шунти, оскільки це може призвести до неправильного підключення, що може призвести до небезпечного нагрівання пристрою та кабелів.
- Після завершення монтажу пристрою розетка повинна бути легкодоступною.

У разі якщо пристрій підключено безпосередньо до електричної мережі:

- Встановіть багатополюсний вимикач між пристроєм та електричною мережею; розмір вимикача повинен відповідати пристрою і повинен мати відкриття стиків на 3 мм.
- Пам'ятайте, що вимикач не повинен відключати кабель заземлення.
- Електричне з'єднання може бути захищено високочутливим пристроєм залишкового струму.

Особливо рекомендується підключити відповідний зелено-жовтий кабель заземлення до належним чином функціонуючої установки заземлення.

Перед початком будь-яких робіт на пристрої користувач повинен відключити мережеве з'єднання.

Виробник відмовляється від будь-якої відповідальності за тілесні ушкодження людей або пошкодження майна, спричинені недотриманням зазначених вище рекомендацій або виконанням модифікацій пристрою.

Перед проведенням будь-яких робіт всередині електричної частини пристрій необхідно відключити від мережі живлення. Якщо для установки потрібні зміни в домашній електричній системі або якщо розетки не сумісні з штепсельним пристроєм, зверніться до кваліфікованого фахівця (електрика), який внесе відповідні зміни. Йому також доведеться перевірити, чи поперечний переріз розетки відповідає потужності, яку споживає пристрій.

Тип та перетин мережевих кабелів:

ГАЗОВА ПЛИТА	ТИП КАБЕЛЮ	ОДНОФАЗНЕ ЖИВЛЕННЯ 220-240 В
KGH 6422T CI X FLAT	H05VV-F / H05RR-F	3x0,75mm ²
KGH 7522T CI X FLAT	H05VV-F / H05RR-F	3x1,5 mm ²

ГЛАВА 6. НАЛАШТУВАННЯ

Налаштування, обслуговування та зміни, якщо такі необхідні, слід залишити авторизованому сервісному центрі або кваліфікованому фахівцю.

Перш ніж виконати будь-які налаштування відключіть джерело живлення та відключіть подачу газу до пристрою.

Після завершення налаштування слід нанести пломбу.

ПАЛЬНИКИ

Налаштування „Мінімум”:

- Запаліть пальник і поверніть регулятор у положення «мінімум».
- Зніміть ручку пальника, яку просто натисніть на штифт.
- Вставити плоский викрутку в отвір F-крана (мал. 8) і повернути обвідний гвинт, щоб правильно відрегулювати найнижчу точку полум'я.

Описане вище налаштування стосується природного газу E (G20).

Для скрапленого газу В/Р (G30 та G31) регулювальний гвинт необхідно загвинчувати до відсутнього опору.

Змащення стрижня крана

Якщо стрижень на крані заблокований, не змушуйте його рухатися. Попросіть технічну підтримку усунути проблему.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ГАЗУ ЗАМІНА СОПЕЛ

Можна пристосувати пальники до різних видів газу, достатньо встановити відповідні сопла. На заводі нагрівальна плита була оснащена пальниками природного газу E (G20). Заміна сопла повинна виконуватись працівником авторизованого технічного сервісу.

Для заміни форсунок:

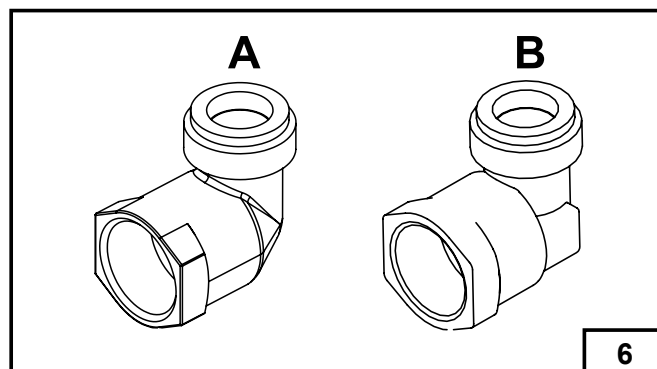
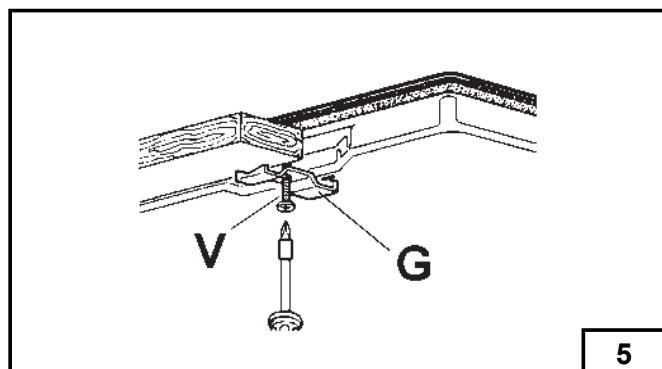
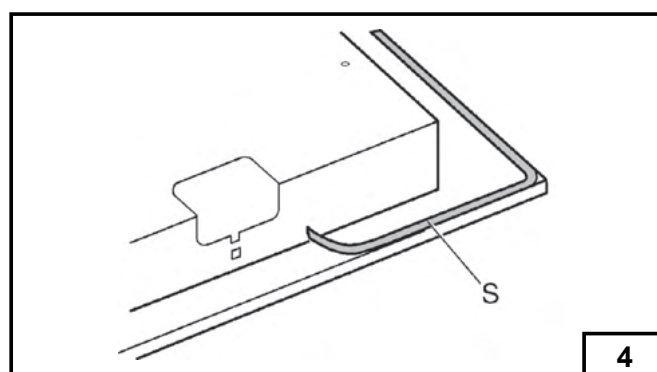
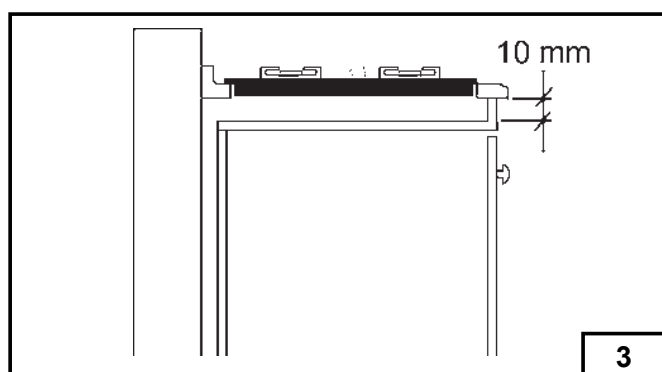
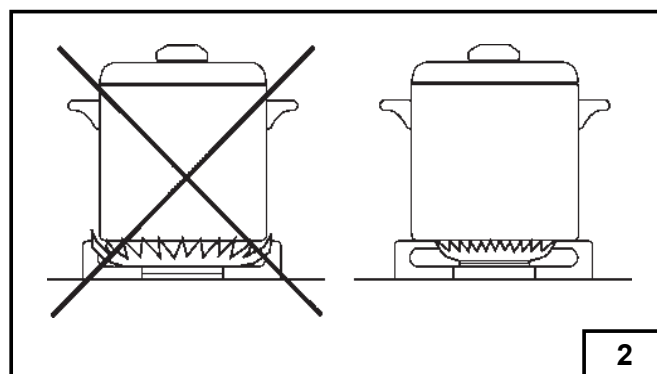
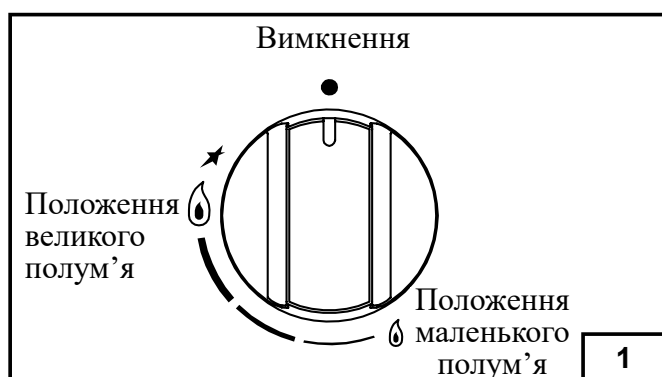
- Розібрати коронку пальника за допомогою гайкового ключа „L”.
- Відкрутити насадку „U” (рис. 7 - 7 / А).
- Замінити його відповідно до виду використовуваного газу.
- Надійно затягніть насадку.

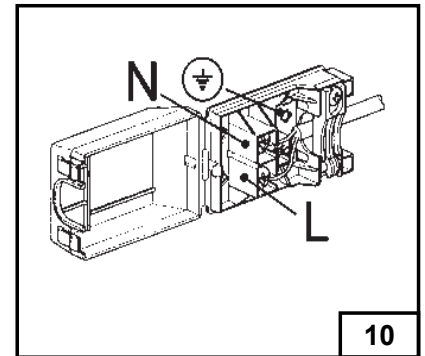
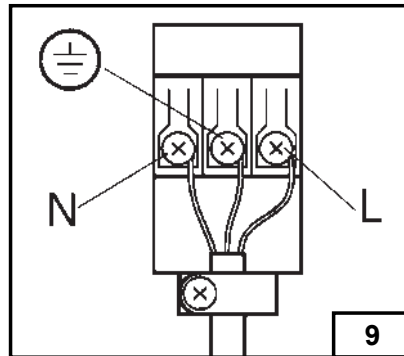
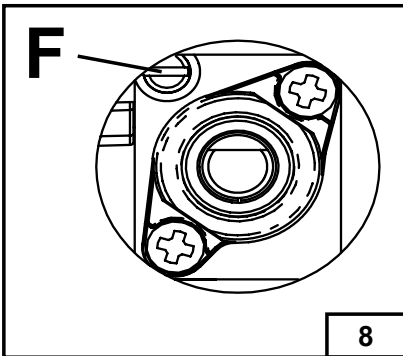
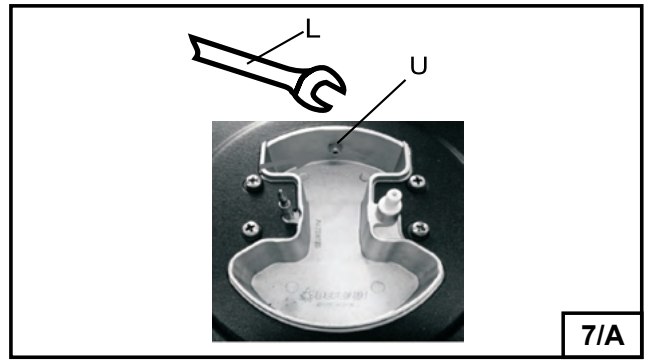
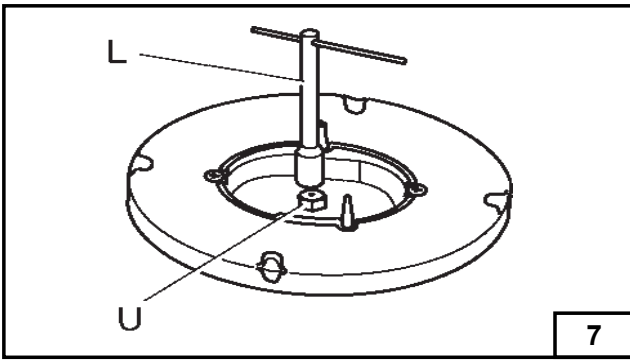
Після заміни сопел технік повинен відрегулювати пальники та нанести пломби. Зміна виду газу повинна бути підтверджена підписом особи, яка здійснює налаштування, та датою заміни. Ці зміни та підпис слід розміщувати на самоклеючій етикетці, прикріпленій до пристрою.

Набір сопел для зміни газу та етикетки додано до пристрою, за їх відсутності, слід звернутися до авторизованого технічного сервісу.

На шильді є таблиця з діаметрами сопел та робочим тиском для різних видів газів.

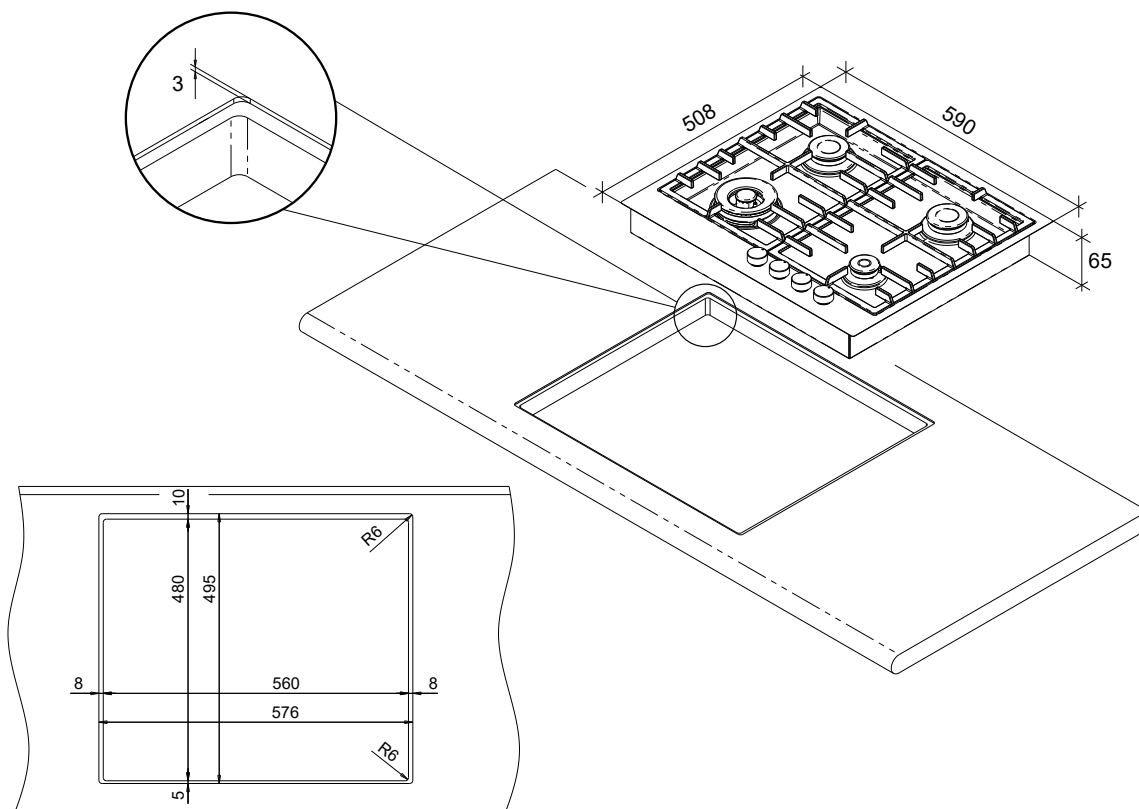
ПАЛЬНИКИ	ГАЗ	ТИСК	ТЕПЛОВЕ ЗНАЧЕННЯ		ДІАМЕТР СОПЛА	ПРОДУКТИВНІСТЬ ТЕПЛА		EEgas burner * 60cm	EEgas burner * 90cm
			Мбар	гр/год		л/год	Мін		
ШВИДКИЙ	G30/G31	28-30 / 37	182	-	78	2500	950	—	56,2%
	G20	20	-	238	106	2500	950		
НАПІВШВИДКИЙ	G30/G31	28-30 / 37	127	-	65	1750	600	57%	57%
	G20	20	-	167	97	1750	600		
ДОПОМІЖНИЙ	G30/G31	28-30 / 37	73	-	50	1000	450	—	—
	G20	20	-	95	72	1000	450		
З ПОДВІЙНОЮ КОРОНОЮ	G30/G31	28-30 / 37	291	-	100	4000	2100	55,2%	—
	G20	20	-	381	150	4000	2100		
З ПОДВІЙНОЮ КОРОНОЮ	G30/G31	28-30 / 37	255	-	93	3500	2100	—	54,1%
	G20	20	-	334	135	3500	2100		



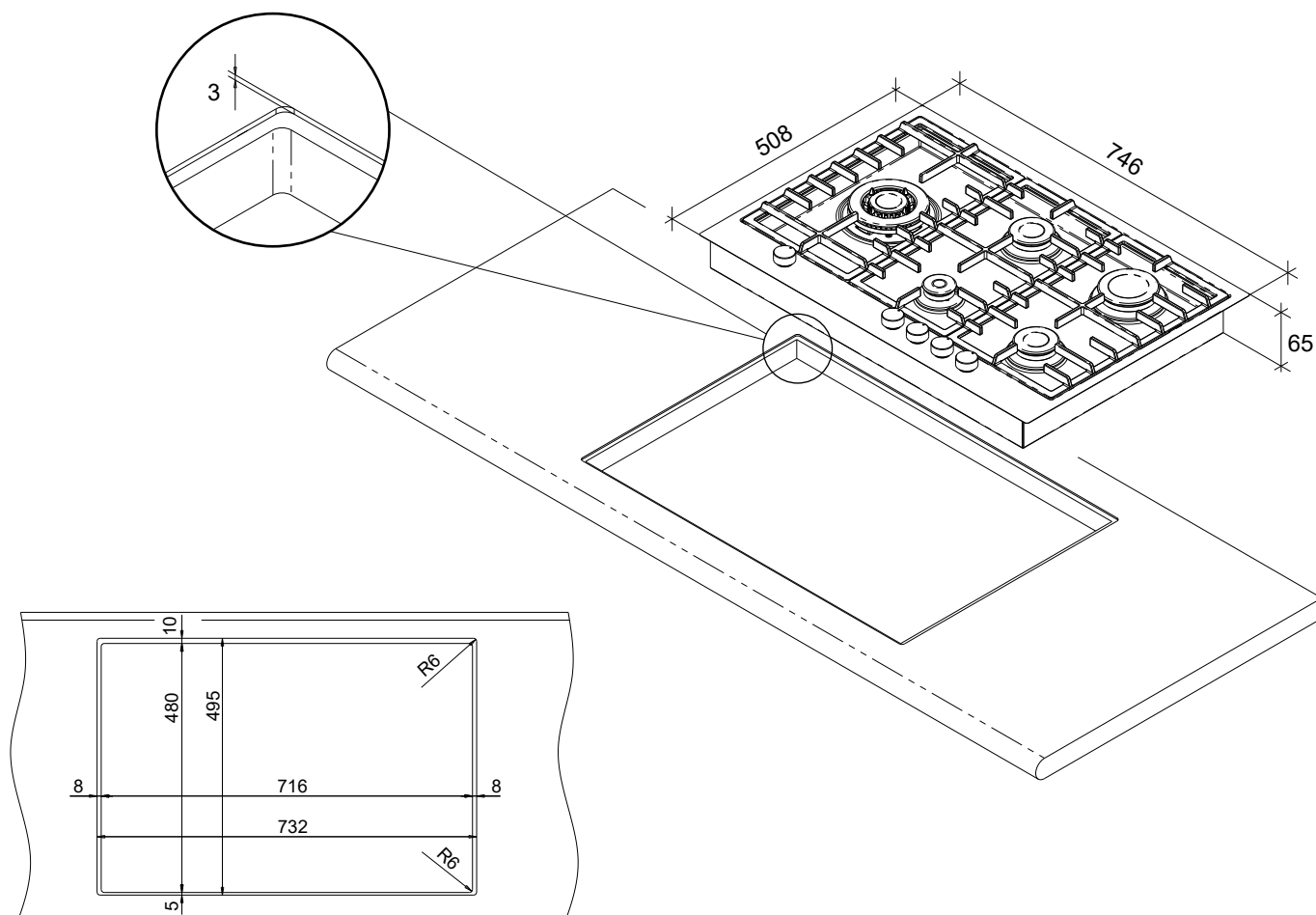


ГЛАВА 7. ЗБЕРІГАЙТЕ ТЕХНІЧНІ КРЕСЛЕННЯ

ГАЗОВИЙ КОТЕЛ KGH 6422T CI X FLAT



ГАЗОВИЙ КОТЕЛ KGH 7522T CI X FLAT



ГЛАВА 10. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ



Мал. А

Мал. В

Цей пристрій розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можуть бути повторно використані.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на пристрої (Мал. А) означає, що продукт підлягає сортуванню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на пристрої розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (Мал. В) - це означає, що продукт містить акумулятор, який підлягає сортуванню сміття, відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електронне та електричне обладнання та акумулятори (якщо наявні) після періоду використання не можна викидати разом з іншими комунальним відходами.

Користувач зобов'язаний віддати використаний пристрій та акумулятор (якщо наявний) у пункт збору використаного електронного та електричного обладнання та акумуляторів (якщо наявні). Збирачі таких відходів, у тому числі збирачі використаних пристроїв, підприємства з переробки, дистриб'ютори (магазини), пункти роздільного збору комунальних відходів (муніципальні одиниці) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, яка дозволяє повернути таке обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та акумуляторів (якщо наявні) призводить до уникнення шкідливих для здоров'я та середовища наслідків, що виникають з можливої наявності в пристроях та акумуляторах небезпечних складників та невідповідного зберігання та переробки таких пристроїв та акумуляторів. Домашні господарства виконують важливу роль у сприянні повторного використання та відновлення включаючи переробку вживаного обладнання, на цьому етапі формується поведінка, яка впливає на збереження спільного блага, яким є чисте навколишнє середовище. Домашні господарства є також одним з найбільших користувачів дрібного обладнання і раціональне управління ним на цьому етапі впливає на відновлення вторинної сировини.

Невідповідна утилізація цього продукту може тягнути за собою відповідальність згідно з чинним національним законодавством.

Якщо пристрій має замок, його слід демонтувати для безпеки усіх осіб, які в подальшому можуть мати контакт з пристроєм.

Деякі холодильники та морозильники містять ізоляційний матеріал та CFC-охолоджуючу рідину. Тому будьте обережні, щоб не забруднити навколишнє середовище, коли утилізуєте старий холодильник.

KERNAU

www.kernau.com